

Guida per l'utente di Dell™ Mobile Broadband Card Utility

Le informazioni che seguono sono prodotte dal fornitore del software cui si fa riferimento, senza una verifica indipendente di Dell, e sono soggette alle [limitazioni e dichiarazioni di non responsabilità](#) riportate di seguito.

[Introduzione](#)

[Avvio rapido](#)

[Utilizzo di Dell Mobile Broadband Card Utility](#)

[Informazioni sulla scheda SIM](#)

[Domande frequenti](#)

[Risoluzione dei problemi](#)

[Informazioni sulla sicurezza](#)

[Specifiche tecniche](#)

[Glossario](#)

[Normative](#)

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

© 2007 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.

Marchi di fabbrica e marchi di servizio

Microsoft® e Windows® sono marchi o marchi registrati di Microsoft® Corporation negli Stati Uniti e/o negli altri paesi.

Dell e il logo *DELL* sono marchi di Dell Inc.

I nomi di prodotti e società menzionati nel presente file della Guida possono essere marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.

Altri marchi di fabbrica e nomi commerciali possono essere utilizzati nel presente documento per indicare altre entità che rivendicano marchi, nomi o relativi prodotti. Dell Inc. rinuncia a qualsiasi partecipazione sulla proprietà di marchi e nomi commerciali diversi dal proprio.

Limitazioni e dichiarazioni di non responsabilità

Le informazioni contenute nel presente documento, incluse tutte le istruzioni, avvertenze, approvazioni e certificazioni legali, sono fornite dal produttore senza alcuna verifica da parte di Dell. Dell non può essere ritenuta responsabile di eventuali danni causati dal rispetto o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.

Tutte le dichiarazioni o richieste relative a proprietà, funzionalità, velocità o requisiti della parte cui si fa riferimento nel presente documento vengono prodotte dal fornitore e non da Dell. Dell dichiara espressamente di non essere a conoscenza del livello di precisione, completezza o validità di tali dichiarazioni. Tutte le domande o i commenti relativi a suddette dichiarazioni o richieste devono essere indirizzati al fornitore.

Normative per l'esportazione

Il cliente prende atto che i Prodotti, che possono comprendere tecnologia e software, sono soggetti alle leggi e alle normative doganali e sul controllo delle esportazioni degli Stati Uniti ("U.S.A.") nonché alla legislazione del paese in cui i Prodotti vengono fabbricati e/o ricevuti. Il cliente accetta di rispettare tali leggi e regolamenti. Inoltre, ai sensi della legge statunitense, i Prodotti non possono essere venduti, noleggiati o trasferiti in altro modo a utenti finali o a paesi soggetti a restrizioni. In aggiunta a quanto sopra, i Prodotti non possono essere venduti, noleggiati o in altro modo trasferiti o utilizzati da utenti finali impegnati in attività correlate ad armamenti di distruzione di massa, includendo, senza limitazione, le attività correlate a progettazione, sviluppo, produzione o utilizzo di strutture, materiali, missili o armi nucleari, oppure il supporto di progetti missilistici e di armi chimiche o

biologiche.

Data di rilascio: marzo 2007

Introduzione: Guida per l'utente di Dell™ Mobile Broadband Card Utility

● [Informazioni generali](#)

● [Funzionalità](#)

Informazioni generali

Congratulazioni per l'acquisto di un notebook Dell con connettività mobile a banda larga.

La tecnologia mobile a banda larga fornisce connettività ad alta velocità attraverso reti cellulari di gestori pubblici. La Dell Mobile Broadband Card Utility è una famiglia di applicazioni per connettività a banda larga con le quali è possibile scaricare velocemente file complessi e allegati di posta elettronica di grandi dimensioni, ma anche accedere a dati e applicazioni personali di importanza fondamentale nel momento e nel luogo in cui sono necessari, da qualsiasi postazione all'interno di un'area coperta dal gestore del servizio.

La tecnologia mobile a banda larga consente di essere produttivi, di rispondere immediatamente e di rimanere collegati mentre si è in movimento, direttamente dal proprio notebook Dell. Per poter sfruttare i vantaggi offerti dalla banda larga mobile, è necessario attivare prima il servizio sulla scheda Mobile Broadband sulla rete cellulare del fornitore prescelto. Con Dell è possibile attivare il servizio in modo semplice—se la scheda non è stata ancora attivata, [fare clic qui](#) per ulteriori informazioni e istruzioni per l'utilizzo.

Funzionalità

La Dell Mobile Broadband Card Utility include le seguenti funzionalità:

- Creazione e configurazione di un profilo per la connessione mobile a banda larga
 - Registrazione del numero e della durata delle connessioni, nonché della quantità di dati inviati e ricevuti (si noti che i dati sull'utilizzo hanno scopo esclusivamente informativo e non possono essere impiegati per verificare i dati di utilizzo personali con il fornitore di servizi)
 - Messaggistica SMS (Short Message Service) – Per inviare e ricevere brevi messaggi di testo verso e da telefoni cellulari (verificare con il provider del servizio la disponibilità di questa funzionalità nel piano di servizi)
 - Capacità posta elettronica – Per inviare e ricevere messaggi e allegati utilizzando il client di posta elettronica preferito
 - Diagnostica della scheda Mobile Broadband
 - Funzionalità GPS – Per determinare se il sistema supporta il GPS, [fare clic qui](#).
 - [Funzioni avanzate](#)
-

Leggere per intero le [limitazioni e dichiarazioni di non responsabilità](#).

[Inizio pagina](#)

[Torna al sommario](#)

[Torna al sommario](#)

Avvio rapido: Guida per l'utente di Dell™ Mobile Broadband Card Utility

Se il software per Dell Mobile Broadband Card Utility non è stato installato in precedenza da Dell (generalmente nel caso in cui la scheda mini Dell Wireless 5520 Mobile Broadband 3G HSDPA sia stata acquistata separatamente), [fare clic qui](#) per istruzioni sull'installazione del software di Dell Mobile Broadband Card Utility.

- [Passaggio 1: Avvio di Dell Mobile Broadband Card Utility](#)
- [Passaggio 2: Attivazione della scheda Dell Mobile Broadband](#)
- [Passaggio 3: Connessione alla rete](#)

 **NOTA:** la scheda Dell Mobile Broadband è preconfigurata da Dell ed è pronta per la connessione una volta completati i passaggi riportati di seguito.

Operazione completata. Al termine della configurazione, sarà possibile connettersi subito a Internet.

Passaggio 1: Avvio di Dell Mobile Broadband Card Utility

Mobile Broadband Card Utility può essere avviata dal menu Start o dalla barra delle applicazioni di Windows attenendosi alla procedura riportata di seguito.

Dal menu **Start** di Windows selezionare **Programmi > Dell Wireless > Dell Mobile Broadband**.

Dalla barra delle applicazioni di Windows, fare clic su  nella barra delle applicazioni come indicato di seguito:



[Inizio pagina](#)

Passaggio 2: Attivazione della scheda Dell Mobile Broadband

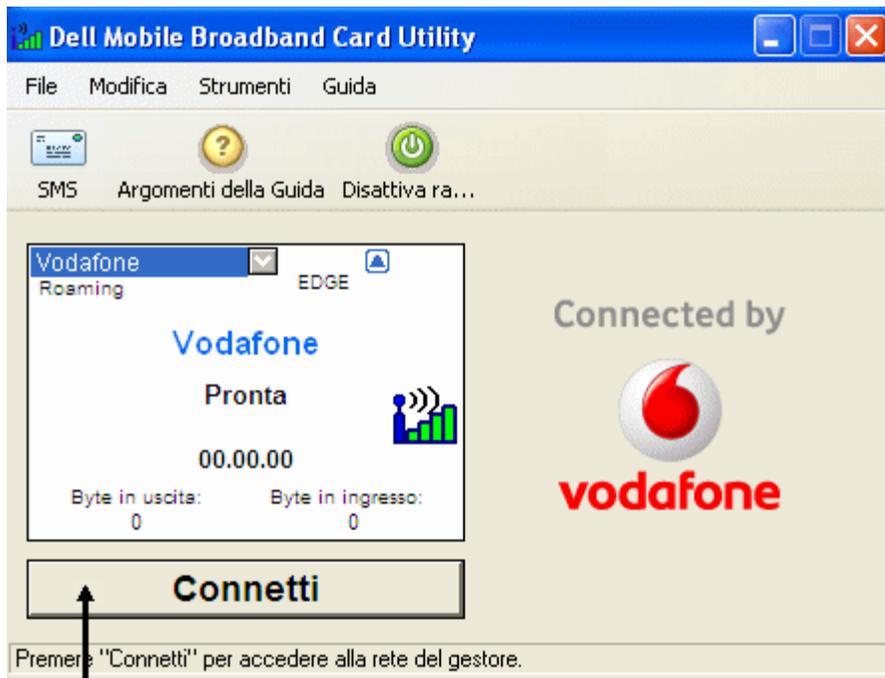
Per stabilire la connessione alla rete con la scheda Dell Mobile Broadband, è necessario disporre di una scheda SIM attivata. Per ulteriori informazioni sull'attivazione del servizio, visitare il sito all'indirizzo www.dell.com/activate.

Dopo aver attivato la scheda, sarà possibile accedere alla rete Mobile Broadband con la scheda Mobile Broadband. Per ulteriori informazioni, seguire le istruzioni in [Utilizzo di Dell Mobile Broadband Card Utility](#).

[Inizio pagina](#)

Passaggio 3: Connessione alla rete

Per connettersi a Internet è sufficiente fare clic sul pulsante Connetti come indicato di seguito.



Connetti bottone

 **NOTA:** prima di eseguire la connessione verificare presso il fornitore di servizi di rientrare in un'area di copertura.

Una volta effettuata la connessione, il pulsante **Connetti** cambierà in **Disconnetti**. Fare clic sul pulsante per terminare la connessione.

Se la connessione non riesce, vedere [Risoluzione dei problemi](#).

Leggere per intero le [limitazioni e dichiarazioni di non responsabilità](#).

[Inizio pagina](#)

[Torna al sommario](#)

[Torna al sommario](#)

Utilizzo di Dell™ Mobile Broadband Card Utility: Guida per l'utente di Dell Mobile Broadband Card Utility

La Dell Mobile Broadband Card Utility e la scheda Mobile Broadband consentono di connettersi facilmente a Internet in modalità wireless dal computer notebook. L'utility fornisce applicazioni di semplice utilizzo per creare profili delle connessioni, inviare/ricevere messaggi SMS e diagnosticare eventuali problemi di connessione.

[Panoramica sull'utility](#)

[Connessione](#)

[Messaggi di testo SMS](#)

[Impostazioni avanzate](#)

Leggere per intero le [limitazioni e dichiarazioni di non responsabilità](#).

[Torna al sommario](#)

[Torna al sommario](#)

Informazioni sulla scheda SIM: Guida per l'utente di Dell™ Mobile Broadband Card Utility

Una scheda SIM (Subscriber Identity Module) è inclusa con la scheda Dell Mobile Broadband e viene installata nel computer notebook. La scheda removibile è il chip utilizzato dalla scheda Dell Mobile Broadband per ottenere informazioni quali il numero telefonico e la rubrica delle periferiche mobili a banda larga nonché altre informazioni relative al sottoscrittore. Per attivare il servizio mobile a banda larga e la scheda SIM, [fare clic qui](#).

Per informazioni sulla posizione della scheda SIM consultare la guida del prodotto fornita con il notebook Dell.



NOTA: la scheda SIM non supporta lo swap a caldo. Prima di installare o di rimuovere la scheda accertarsi che il notebook sia spento.

Leggere per intero le [limitazioni e dichiarazioni di non responsabilità](#).

[Torna al sommario](#)

[Torna al sommario](#)

Domande frequenti: Guida per l'utente di Dell™ Mobile Broadband Card Utility

- [Dove è possibile utilizzare questo prodotto?](#)
- [Come sapere se il servizio è disponibile?](#)
- [Impossibile connettersi a Internet. Come comportarsi?](#)
- [Perché il telefono cellulare indica che c'è copertura nell'area mentre la periferica dati non indica alcuna rete?](#)
- [Perché le barre di intensità del segnale sul telefono e sul computer sono diverse anche quando si trovano l'uno accanto all'altro?](#)
- [Nonostante venga indicata una buona intensità del segnale è impossibile connettersi. Perché?](#)
- [Come verificare la qualità della connessione?](#)
- [Come identificare la versione del software utilizzata?](#)
- [Come identificare la versione del firmware utilizzata dalla scheda Mobile Broadband?](#)
- [Dove reperire i driver per questo prodotto?](#)
- [Come eseguire l'auto-diagnostica?](#)
- [Come capire se il sistema supporta il GPS?](#)
- [Come abilitare il GPS?](#)
- [Come collegarsi al software delle mappe del GPS?](#)
- [Come trovare la porta COM per il software delle mappe del GPS?](#)
- [Come disattivare il GPS?](#)

Domanda: Dove è possibile utilizzare questo prodotto?

Risposta: Ovunque sia disponibile il servizio 3G GPRS o UMTS. Per una mappa di copertura del servizio visitare il sito Web www.vodafone.com.

Domanda: Come sapere se il servizio è disponibile?

Risposta: L'icona della barra di stato relativa all'intensità del segnale indicherà se c'è copertura. Gli indicatori di servizio indicheranno il servizio disponibile. In assenza di qualsiasi servizio il visualizzatore di stato indicherà "Nessun servizio". È necessario disporre di un piano di abbonamento attivo fornito dal provider e che il servizio sia stato abilitato.

Domanda: Impossibile connettersi a Internet. Come comportarsi?

Risposta: Verificare di aver installato correttamente il software Dell Mobile Broadband Card Utility incluso nel CD fornito con il prodotto. È necessario disporre di un piano di abbonamento attivo fornito dal provider e che il servizio sia stato abilitato. Se il software è stato installato correttamente e il servizio è attivato, eseguire un'auto-diagnostica per individuare il problema. Per istruzioni dettagliate sull'esecuzione dell'auto-diagnostica, vedere [Auto-diagnostica](#).

Domanda: Perché il telefono cellulare indica che c'è copertura nell'area mentre la periferica dati non indica alcuna rete?

Risposta: È probabile che ci si trovi in un'area esclusa dalla copertura dati, Il telefono cellulare è una periferica di tipo vocale e gran parte dei gestori hanno stipulato accordi di roaming che interessano una vasta area di copertura, tuttavia questo potrebbe non essere il caso del servizio dati in uso. Verificare la copertura dati con il fornitore di servizi all'indirizzo <http://www.vodafone.com>.

Domanda: Perché le barre di intensità del segnale sul telefono e sul computer sono diverse anche quando si trovano l'uno accanto all'altro?

Risposta: Le aree di copertura dati e quelle di copertura telefonica non sempre coincidono. È probabile che ci si trovi in un'area con copertura dati più debole rispetto alla copertura del telefono cellulare. Verificare la copertura dati con il fornitore di servizi.

Domanda: Nonostante venga indicata una buona intensità del segnale è impossibile connettersi. Perché?

Risposta: La barra di intensità del segnale visualizza la potenza del segnale cellulare. Per connettersi alla rete è anche necessario essersi abbonati al servizio. Verificare presso il fornitore di servizi se tale servizio è attivato.

Domanda: Come verificare la qualità della connessione?

Risposta: La barra di intensità del segnale nella finestra principale indica la qualità del segnale. Se due o più barre sono ombreggiate, l'intensità di segnale è buona. In caso contrario, l'intensità di segnale è scarsa e sarà quindi difficile stabilire e mantenere la connessione di rete. Per informazioni sulla copertura per segnali deboli contattare il fornitore di servizi.

Domanda: Come identificare la versione del software utilizzata?

Risposta: Il software include la Dell Mobile Broadband Card Utility e i relativi driver. Le nuove versioni del software raggrupperanno questa utility e i driver. Nella finestra principale fare clic su **Guida** e selezionare **Informazioni su**. Verranno visualizzate la versione software, la data di rilascio e le informazioni di copyright. Nuove versioni sono disponibili all'indirizzo <http://support.dell.com>.

Domanda: Come identificare la versione del firmware utilizzata dalla scheda Mobile Broadband?

Risposta: Il firmware è il software eseguito all'interno della scheda Dell Mobile Broadband. Nella **finestra principale** fare clic su **File** e selezionare **Proprietà**. La versione del firmware verrà visualizzata.

Domanda: Dove reperire i driver per questo prodotto?

Risposta: I driver sono integrati nel software Dell Mobile Broadband Card Utility. Per i driver aggiornati, consultare il sito Web <http://support.dell.com>.

Domanda: Come eseguire l'auto-diagnostica?

Risposta: Per istruzioni sull'esecuzione dell'auto-diagnostica, vedere [Auto-diagnostica](#).

Domanda: Come capire se il sistema supporta il GPS?

Risposta: La Dell Mobile Broadband Card Utility rileva il supporto del GPS da parte del sistema durante l'installazione.

Domanda: Come abilitare il GPS?

Risposta: Effettuare le seguenti operazioni:

1. Nella **finestra principale** selezionare **Stato GPS** dal menu **Strumenti** oppure fare clic sul pulsante **Stato GPS** sulla barra degli strumenti.
 2. Nella finestra **Stato GPS** fare clic su **Accensione GPS**.
Se non si riesce ad ottenere la posizione del GPS entro 5 minuti, verrà visualizzato un messaggio di avviso: "Impossibile ottenere un GPS fisso. Assicurarsi di avere una visione chiara. Si desidera spegnere il GPS?" Verificare che il sistema disponga di una visione chiara e fare clic su **Ricerca continua**, oppure scegliere **Fine**.
 3. Quando nella finestra del GPS sono visualizzate le informazioni sulla posizione, aprire il software relativo alle mappe e configurare la porta COM corretta. La porta COM del GPS è visualizzata nella finestra Stato GPS.
-

Domanda: Come collegarsi al software delle mappe del GPS?

Risposta: Abilitare il GPS. Nel programma delle mappe del GPS, collegare la porta COM visualizzata nella finestra Stato GPS come descritto nella risposta alla domanda che segue. Seguire le istruzioni della documentazione del programma delle mappe del GPS.

Domanda: Come trovare la porta COM per il software delle mappe del GPS?

Risposta: Nella finestra Stato GPS, il valore Porta GPS indica la porta COM che dovrà essere utilizzata dal software delle mappe del GPS.

Domanda: Come disattivare il GPS?

Risposta: Nella finestra principale della Dell Broadband Card Utility selezionare **Stato GPS** dal menu **Strumenti** oppure fare clic sul pulsante **Stato GPS** sulla barra degli strumenti. Nella finestra **Stato GPS** fare clic su **Spegnimento GPS**.

Leggere per intero le [limitazioni e dichiarazioni di non responsabilità](#).

[Inizio pagina](#)

[Torna al sommario](#)

Risoluzione dei problemi: Guida per l'utente di Dell™ Mobile Broadband Card Utility

- [Problemi comuni e soluzioni](#)
 - [Informazioni sull'auto-diagnostica](#)
 - [Esecuzione dell'auto-diagnostica](#)
 - [Messaggi di errori diagnostici e risoluzioni](#)
 - [Visualizzazione della Guida](#)
-

Problemi comuni e soluzioni

Di seguito vengono riportati alcuni problemi comuni e le relative soluzioni.

Impossibile installare il software

- È possibile che non si disponga dei privilegi di amministratore.
 1. Contattare l'amministratore di sistema se possibile.
 2. Accedere al computer come amministratore o creare un account utente con privilegi di amministratore.

Il servizio non è disponibile

- Verificare che il piano di abbonamento fornito dal provider sia attivo e il servizio sia stato abilitato.
- È possibile che ci si trovi in un'area esclusa dalla copertura dati. Il telefono cellulare è una periferica di tipo vocale e gran parte dei gestori hanno stipulato accordi di roaming che interessano una vasta area di copertura, tuttavia questo potrebbe non essere il caso del servizio dati in uso. Verificare la copertura dati con il fornitore di servizi.

Lo stato della Dell Mobile Broadband Card Utility è "Nessuna scheda rilevata"

- Accertarsi che non sia in esecuzione nessun altro programma software che utilizzi la scheda Dell Mobile Broadband.

Impossibile connettersi a Internet

- Il software potrebbe essere stato installato in modo non corretto. Verificare di aver installato correttamente il software Dell Mobile Broadband Card Utility incluso nel CD fornito con il prodotto.
- È possibile che non si disponga di un piano di abbonamento attivo. Verificare che il piano di abbonamento fornito dal provider sia attivo e il servizio sia stato abilitato.
- Potrebbe trattarsi di un problema relativo al servizio. Eseguire un test di auto-diagnostica per individuare il problema. Per istruzioni dettagliate sull'esecuzione dell'auto-diagnostica, vedere [Auto-diagnostica](#).

Impossibile accedere alla scheda Dell Mobile Broadband utilizzando altro software

- Accertarsi di aver chiuso Dell Mobile Broadband Card Utility selezionando **Esci** dal menu **File**.

Nonostante venga indicata una buona intensità del segnale è impossibile connettersi

- È possibile che non si disponga di un piano di abbonamento attivo. Verificare che il piano di abbonamento fornito dal provider sia attivo.

Quando si esegue il software di Dell Mobile Broadband Card Utility, resta visualizzata la finestra "Ricerca rete in corso...".

- È possibile che ci si trovi all'esterno dell'area di copertura del servizio. Verificare che l'intensità del segnale sia soddisfacente oppure contattare il fornitore di servizi.

Impossibile esplorare il Web

È possibile che non si disponga di un indirizzo IP. Se si è certi che il nome utente, la password e il codice APN siano corretti, verificare di disporre di un indirizzo IP:

1. Scegliere Esegui dal menu Start. Nella finestra Esegui, digitare "Command" nella casella Apri e fare clic su OK.
 2. Nella finestra Command, digitare "cd\" e premere il tasto Invio per passare alla directory principale.
 3. Digitare "ipconfig" e premere Invio. L'indirizzo IP dovrebbe essere visualizzato sullo schermo. In caso contrario contattare il fornitore di servizi.
- È possibile che le impostazioni del server non siano corrette.
 1. In Internet Explorer, dal menu Strumenti selezionare Opzioni Internet > Connessioni.
 2. In Impostazioni connessioni remote VPN fare doppio clic su una connessione 3G.
 3. Se si utilizza un server proxy selezionare le caselle appropriate.
 - Potrebbe trattarsi di problemi relativi al server DNS.
 1. Scegliere Esegui dal menu Start. Nella finestra Esegui, digitare "Command" nella casella Apri e fare clic su OK.
 2. Al prompt C: digitare "PING www.dell.com".
 - Risposta: Host sconosciuto: www.dell.com – Questo messaggio indica in genere un DNS difettoso. Contattare il fornitore di servizi.
 - Risposta: Esecuzione di ping www.dell.com con 32 byte di dati. Indica che il server DNS funziona correttamente nonostante la mancata ricezione di una risposta.

Non viene visualizzata nessuna informazione nella finestra di stato quando è abilitato il GPS

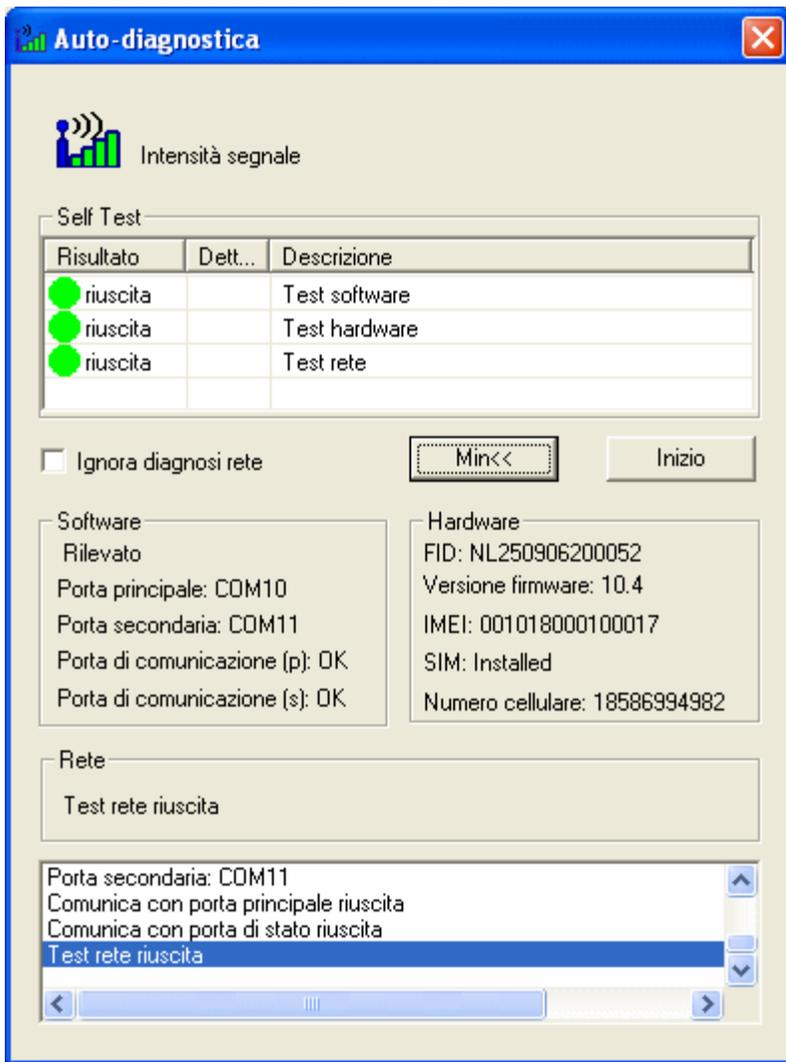
- Il sistema deve essere posizionato all'esterno o avere una visione ragionevolmente chiara. Provare a spostare il computer notebook all'esterno o vicino a una finestra.
- Impossibile abilitare il GPS. Per abilitare il GPS:
 1. Nella **finestra principale** selezionare **Stato GPS** dal menu **Strumenti** oppure fare clic sul pulsante **Stato GPS** sulla barra degli strumenti.
 2. Nella finestra **Stato GPS** fare clic su **Accensione GPS**.
Se non si riesce ad ottenere la posizione del GPS entro 5 minuti, verrà visualizzato un messaggio di avviso: "Impossibile ottenere un GPS fisso. Assicurarsi di avere una visione chiara. Si desidera spegnere il GPS?" Verificare che il sistema disponga di una visione chiara e fare clic su **Ricerca continua**, oppure scegliere **Fine**.
 3. Quando nella finestra del GPS sono visualizzate le informazioni sulla posizione, aprire il software relativo alle mappe e configurare la porta CM corretta. La porta COM del GPS è visualizzata nella finestra Stato GPS.

[Inizio pagina](#)

Informazioni sull'auto-diagnostica

L'auto-diagnostica consente di diagnosticare i problemi con la scheda Mobile Broadband. È possibile rilevare alcuni problemi come l'installazione di driver errati, la scarsa copertura di rete e una scheda Dell Mobile Broadband non fornita. L'auto-diagnostica consente di effettuare i seguenti test:

- Il test del software verifica che i driver siano stati installati correttamente.
- Il test dell'hardware verifica che la funzionalità della scheda Mobile Broadband sia completa.
- Il test della rete ne verifica la disponibilità in linea.



L'auto-diagnostica consente di testare software, hardware e rete. In caso di difficoltà, eseguire il programma per ottenere assistenza nell'individuazione del problema.

[Inizio pagina](#)

Esecuzione dell'auto-diagnostica

Per eseguire l'auto-diagnostica:

1. Dal menu **Guida** selezionare **Auto-diagnostica**. Viene visualizzata la finestra Auto-diagnostica.
 2. Fare clic su **Altro...** per espandere la finestra e visualizzare altre opzioni.
 3. Se si desidera testare la scheda Mobile Broadband senza verificare la rete, selezionare la casella di controllo **Ignora diagnosi rete**.
 4. Fare clic su **Inizio** per avviare il test.
Man mano che il test prosegue, i risultati relativi a ciascuna categoria vengono visualizzati nella casella Test automatico. Se si sceglie di testare la rete, informazioni dettagliate sullo stato verranno visualizzate nella casella Rete nella parte inferiore della finestra. Se l'intensità del segnale cambia durante il test, verrà visualizzata una finestra di dialogo che chiede se si desidera eseguire nuovamente il test.
-  **Nota:** è possibile che l'intensità del segnale cambi il risultato del test qualora il problema dipenda dal segnale debole.
5. Per eseguire nuovamente il test fare clic su **OK**.
Per le categorie che superano il test viene visualizzato "Riuscito" in verde nella colonna Risultato. Se il test dà un esito negativo, viene visualizzato "Non riuscito" in rosso. Nella finestra vengono visualizzati i dettagli per ciascuna categoria esaminata—Software, Hardware e Rete—.
 6. Per interrompere il test fare clic su **Fine**.

7. Dopo aver terminato l'operazione chiudere la finestra.

[Inizio pagina](#)

Messaggi di errori diagnostici e risoluzioni

Errore	Descrizione
102	Connessione non riuscita. Se si sta tentando di stabilire una connessione tramite modem wireless, attivare la SIM.
103, 106, 107, 111, 112, 113, 131, 132, 133, 137, 149	Se si sta tentando di stabilire una connessione tramite modem wireless, il profilo potrebbe non essere impostato correttamente. Per ulteriori informazioni sulle corrette impostazioni dei profili, contattare il proprio fornitore di servizi oppure consultare la relativa documentazione.
127	Se si sta tentando di stabilire una connessione tramite modem wireless, l'impostazione APN del profilo potrebbe non essere corretta. Per ulteriori informazioni sulle corrette impostazioni dei profili, contattare il proprio fornitore di servizi oppure consultare la relativa documentazione.
129	Se si sta tentando di stabilire una connessione tramite modem wireless, il nome utente o la password del profilo potrebbero non essere impostati correttamente. Per ulteriori informazioni sulle corrette impostazioni dei profili, contattare il proprio fornitore di servizi oppure consultare la relativa documentazione.
134, 139	Se si sta tentando di stabilire una connessione tramite modem wireless, la rete del fornitore non è al momento disponibile. Riprovare in un secondo momento.
619	Se si sta tentando di stabilire una connessione tramite modem wireless, le informazioni di accesso, l'APN o le impostazioni relative alla qualità del servizio del profilo potrebbero non essere impostati correttamente. Per ulteriori informazioni sulle corrette impostazioni dei profili, contattare il proprio fornitore di servizi oppure consultare la relativa documentazione. Se si utilizza un modem wireless con una SIM, potrebbe essere stata inserita una SIM non compatibile. Verificare che la SIM all'interno del modem wireless appartenga al proprio fornitore di servizi.
712	Se si sta tentando di stabilire una connessione tramite modem wireless, le impostazioni relative alla qualità del servizio del profilo potrebbero non essere corrette. Per ulteriori informazioni sulle corrette impostazioni dei profili, contattare il proprio fornitore di servizi oppure consultare la relativa documentazione.
720	Se si sta tentando di stabilire una connessione tramite modem wireless, le impostazioni relative all'IP statico del profilo potrebbero non essere corrette. Per ulteriori informazioni sulle corrette impostazioni dei profili, contattare il proprio fornitore di servizi oppure consultare la relativa documentazione.
777	Se si sta tentando di stabilire una connessione tramite modem wireless, l'impostazione PDP del profilo potrebbe non essere corretta. Per ulteriori informazioni sulle corrette impostazioni dei profili, contattare il proprio fornitore di servizi oppure consultare la relativa documentazione.

[Inizio pagina](#)

Visualizzazione della Guida

Qualora le procedure di risoluzione dei problemi riportate nel presente documento si rivelino insufficienti, contattare il gestore o visitare il supporto tecnico Dell come indicato di seguito:

Attivazione	Per ulteriori informazioni sull'attivazione del servizio, visitare il sito all'indirizzo http://www.dell.com/activate .
Supporto per la	Per informazioni sulla fatturazione del servizio Mobile Broadband, contattare Vodafone/SFR online

connessione	all'indirizzo http://www.support.vodafone.com/dell oppure chiamare il numero riportato sulla fattura Vodafone/SFR. È possibile venga chiesto di fornire alcune informazioni sulla scheda Mobile Broadband in uso. Per istruzioni su come accedere a queste informazioni, fare clic qui .
Supporto software/hardware	Per il supporto per la scheda e Dell Mobile Broadband Card Utility, vedere http://support.dell.com per gli ultimi aggiornamenti e informazioni.

Leggere per intero le [limitazioni e dichiarazioni di non responsabilità](#).

[Inizio pagina](#)

[Torna al sommario](#)

Informazioni sulla sicurezza: Guida per l'utente di Dell™ Mobile Broadband Card Utility

- [Informazioni sul tasso di assorbimento SAR](#)
- [Rischi per la sicurezza](#)

Informazioni sul tasso di assorbimento SAR

Dichiarazione sull'esposizione alle radiazioni della Commissione FCC

La potenza di emissione irradiata dalla periferica Dell Mobile Wireless Broadband è di gran lunga inferiore ai limiti di esposizione alla radiofrequenza stabiliti dalla FCC (Federal Communications Commission). Tuttavia, le periferiche Dell Wireless Mobile Broadband dovranno essere utilizzate in modo da ridurre al minimo la possibilità di contatto diretto durante il normale funzionamento. Per evitare un eventuale superamento dei limiti di esposizione alla radiofrequenza stabiliti dalla FCC, mantenere una distanza di almeno 20 cm tra le persone e l'antenna incorporata nel notebook.

Questa periferica è stata inoltre testata ed è risultata conforme ai limiti FCC di esposizione alle radiofrequenze nelle condizioni di esposizione previste per le periferiche mobili (antenne a una distanza massima di 20 cm dalle persone) se installate in normali computer notebook Dell. Questa periferica è stata inoltre testata ed è risultata conforme ai limiti FCC di esposizione alle radiofrequenze nelle condizioni di esposizione previste per le periferiche portatili (antenne a una distanza massima di 20 cm dalle persone) quando installata nei notebook tablet Dell. Ulteriori dettagli sulle configurazioni approvate sono disponibili all'indirizzo <http://www.fcc.gov/oet/ea/> inserendo il numero ID FCC riportato sulla periferica.



INFORMAZIONI PER IL CONSUMATORE SULLE EMISSIONI IN RADIOFREQUENZA

La soluzione wireless, che contiene un rice-trasmettitore radio, durante l'utilizzo emette energia in radiofrequenza. Le informazioni per il consumatore riportate di seguito rispondono alle domande frequenti relative agli effetti sulla salute delle periferiche wireless.

Le periferiche wireless sono sicure?

La ricerca scientifica in tema di periferiche wireless e di energia in radiofrequenza ("RF") viene condotta su scala mondiale da molti

anni e ancora prosegue. Negli Stati Uniti, la Food and Drug Administration ("FDA") e la Federal Communications Commission ("FCC") si occupano di fissare criteri e procedure per le periferiche wireless. FDA e FCC hanno creato un sito Web congiunto "Cell Phone Facts - Consumer Information on Wireless Devices" (Telefoni cellulari: informazioni per il consumatore sulle periferiche wireless), in cui si afferma che "le prove scientifiche a disposizione non hanno evidenziato alcuna correlazione tra i problemi di salute e l'utilizzo di periferiche wireless", "sebbene non sia possibile provare la completa sicurezza di tali periferiche". È possibile accedere al sito Web congiunto FDA/FCC all'indirizzo <http://www.fda.gov>. È anche possibile contattare il numero verde FDA (888) 463-6332 o (888) INFO-FDA. Nel giugno del 2000, la FDA ha aderito a una ricerca congiunta e un accordo di sviluppo attraverso i quali verrà condotta un'ulteriore ricerca scientifica. La FCC ha pubblicato nel proprio sito Web una dichiarazione in cui si afferma che "non esiste alcuna prova scientifica comprovante che l'uso di periferiche wireless possa favorire il cancro o altre patologie, tra cui mal di testa, vertigini o perdita della memoria". Questa pubblicazione è reperibile all'indirizzo <http://www.fcc.gov/cgb/consumerfacts/mobilephone.html> o tramite FCC al numero (888) 225-5322 oppure (888) CALL-FCC.

Cosa significa "SAR"?

Nel 1996, la FCC, in collaborazione con la FDA, l'EPA (Environmental Protection Agency) e altri enti, ha fissato delle linee guida in materia di esposizione sicura alle radiofrequenze per le periferiche wireless negli Stati Uniti. Prima che una periferica wireless sia disponibile per la vendita al pubblico, è necessario che venga testata dal produttore e che sia certificato alla FCC che non sono stati superati i limiti fissati dalla Commissione. Uno di questi limiti è il tasso di assorbimento specifico o "SAR". Il SAR (Specific Absorption Rate) misura la quantità di energia a radiofrequenza assorbita dal corpo. I test relativi al SAR vengono condotti con la periferica che trasmette con il massimo livello di potenza a tutte le bande di frequenza testate. Dal 1996 la FCC ha stabilito che il valore SAR delle periferiche portatili wireless non deve essere superiore a 1,6 watt per kg di peso, media calcolata su un grammo di massa corporea. Per quanto venga determinato al massimo livello di potenza, il valore SAR effettivo di una periferica wireless in fase di funzionamento può essere inferiore rispetto a quello riportato. Infatti tale valore può variare da chiamata a chiamata, in base a fattori quali la prossimità a un sito cella e la vicinanza della periferica in uso al corpo umano. Per ulteriori informazioni sui SAR, vedere i bollettini 56 e 65 OET della FCC all'indirizzo http://www.fcc.gov/Bureaus/Engineering_Technology/Documents/bulletins e <http://www.fcc.gov/oet/fccid>, oppure visitare il sito Web della CTIA (Cellular Telecommunications Industry Association) all'indirizzo http://www.ctia.org/wireless_consumers/health_and_safety/index.cfm/AID/152. È inoltre possibile contattare il produttore della periferica.

Le periferiche wireless sono particolarmente pericolose per i bambini?

Nel sito Web FDA/FCC si afferma che "le prove scientifiche non dimostrano l'esistenza di un pericolo per gli utenti di periferiche di comunicazione wireless, bambini inclusi." In questo sito viene inoltre specificato che "alcuni gruppi sponsorizzati da altri governi nazionali hanno consigliato di dissuadere i bambini dall'utilizzo di periferiche wireless. Ad esempio, il governo del Regno Unito ["UK"] ha distribuito dei volantini contenenti raccomandazioni di questo tipo nel dicembre del 2000. [Il Regno Unito] ha osservato come non esista alcuna prova che l'uso di periferiche wireless sia causa di tumori al cervello o di altre patologie. [Il Regno Unito] ha tuttavia consigliato, come misura strettamente precauzionale, di limitare l'uso di periferiche wireless da parte dei bambini, ma la raccomandazione non è basata su alcuna prova scientifica che dimostri eventuali rischi per la salute." Una copia del volantino realizzato a cura del governo britannico è disponibile all'indirizzo <http://www.dh.gov.uk> (cercando "mobile"); in alternativa è possibile scrivere a: NRPB, Chilton, Didcot, Oxon OX11 0RQ, United Kingdom. Copie dei report annuali britannici su periferiche mobili e RF sono disponibili in linea agli indirizzi <http://www.iegmp.org.uk> and <http://www.hpa.org.uk/radiation/> (cercando "mobile"). I genitori che intendono ridurre l'esposizione dei propri figli all'energia a radiofrequenza, possono limitare o proibire loro l'uso delle periferiche wireless.

Dove è possibile ottenere altre informazioni?

Per ulteriori informazioni, vedere le risorse aggiuntive riportate di seguito (siti Web correnti a partire da gennaio 2005)

U.S. Food and Drug Administration
FDA Consumer magazine
edizione novembre/dicembre 2000
Telefono: (888) INFO-FDA
http://www.fda.gov/fdac/features/2000/600_phone.html

U.S. Federal Communications Commission
445 12th St. S.W.
Washington, D.C. 20554
Telefono: (888) 225-5322
<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>

Independent Expert Group on Mobile Devices
<http://www.iegmp.org.uk>

Royal Society of Canada
Expert Panel on Potential Health Risks of Radiofrequency Fields from Wireless Telecommunications Devices

283 Sparks Street
Ottawa, Ontario K1R 7X9
Canada
Telefono: (613) 991-6990
http://www.rsc.ca/index.php?page=expert_panels_rf_id=1&page_id=120

World Health Organization
Avenue Appia 20
1211 Geneva 27
Switzerland
Telefono: 011 41 22 791 21 11
<http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs193/en/>

International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection
c/o Bundesamt für Strahlenschutz
Ingolstaedter Landstr.1
85764 Oberschleissheim
Germany
Telefono: 011 49 1888 333 2156
<http://www.icnirp.de>

American National Standards Institute
1819 L Street, N.W., 6th Floor
Washington, D.C. 20036
(202) 293-8020
<http://www.ansi.org>

National Council on Radiation Protection and Measurements
7910 Woodmont Avenue, Suite 800
Bethesda, MD 20814-3095
Telefono: (301) 657-2652
<http://www.ncrponline.org>

EMBS (Engineering in Medicine and Biology Society), COMAR (Committee on Man and Radiation) dell' IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers)
<http://ewh.ieee.org/soc/embs/comar/>

[Inizio pagina](#)

Rischi per la sicurezza

Non utilizzare la scheda Mobile Broadband in ambienti che potrebbero essere soggetti a interferenze radio con conseguenze specifiche pericolose, vale a dire:

- Aree in cui mettere in funzione la scheda è proibito per legge
 - Seguire tutte le norme e i regolamenti speciali nonché tutti i segnali e gli avvisi Disattivare e spegnere sempre la scheda Mobile Broadband quando espressamente richiesto o quando si ha il sospetto che possa causare interferenze o rappresentare un pericolo.
- Aree in cui potrebbero essere presenti atmosfere esplosive
 - Non utilizzare la scheda Mobile Broadband nelle aree in cui potrebbe essere presente un'atmosfera potenzialmente esplosiva. L'emissione di scintille in queste aree potrebbe causare un'esplosione o un incendio con conseguenti lesioni o rischi per la vita stessa. Prestare attenzione e attenersi a tutti i segnali e le istruzioni.
 - Si consiglia agli utenti di non utilizzare la scheda Mobile Broadband durante le soste ai punti di rifornimento o presso le stazioni di servizio. Gli utenti sono pregati di osservare le limitazioni sull'utilizzo delle periferiche radio nei depositi di carburanti (stoccaggio combustibile e aree di distribuzione), negli impianti chimici o laddove siano in corso operazioni con esplosivi.
 - Aree in cui possono essere presenti atmosfere esplosive, non sempre contrassegnate in modo chiaro. Potenziali luoghi siffatti possono comprendere: stazioni di servizio, area sottocoperta delle imbarcazioni, impianti di trasferimento o stoccaggio chimico, veicoli a gas (propano o butano), aree la cui atmosfera contiene sostanze chimiche o particelle, quali granelli o polveri anche metalliche nonché qualsiasi altra area in cui sarebbe regolarmente opportuno

- spegnere il motore del proprio veicolo.
- In prossimità di apparecchiature tecniche e di dispositivi di supporto vitale
 - Non utilizzare la scheda Mobile Broadband in aree in cui sono presenti apparecchiature mediche e di supporto vitale oppure in prossimità di dispositivi che possono essere sensibili a qualsiasi forma di interferenze radio. In tali aree, la scheda Mobile Broadband deve essere disattivata in quanto potrebbe trasmettere segnali che creano interferenze con queste apparecchiature.
 - Sugli aeromobili, sia a terra, che in volo
 - Oltre ai requisiti FAA, i regolamenti di molte compagnie aeree stabiliscono l'obbligo di sospendere l'utilizzo delle periferiche wireless prima di salire a bordo di un aeroplano. Accertarsi che la scheda Mobile Broadband sia spenta come descritto in [Disattivazione della scheda Dell Mobile Broadband](#) prima di salire a bordo di un aereo in conformità con i regolamenti del caso. Infatti è possibile che la scheda Mobile Broadband trasmetta dei segnali che potrebbero interferire con i vari sistemi e comandi presenti a bordo.
 - Mentre si guida un veicolo
 - Il guidatore o l'operatore non devono utilizzare periferiche dati wireless durante il comando di un veicolo in quanto sia il controllo da parte di guidatore/operatore che il funzionamento stesso del veicolo ne risentirebbero. In alcuni paesi, l'utilizzo di tali periferiche di comunicazione durante il controllo di un veicolo viene considerato un reato.
 - Scariche elettrostatiche (ESD)
 - Le periferiche elettriche ed elettroniche sono soggette a scariche elettrostatiche (ESD). Il software tenterà di reinizializzare una connessione, qualora una forte scarica elettrostatica causi la reimpostazione della periferica. Se il software non dovesse funzionare dopo una scarica elettrostatica, riavviare l'applicazione modem.
 - Inserimento e rimozione della scheda SIM: precauzioni contro le scariche elettrostatiche (ESD). Non toccare i connettori della scheda SIM. In via cautelativa accertarsi sempre che la scheda dati sia già a portata di mano prima di inserire o rimuovere la scheda SIM.



NOTA: la scheda Dell Mobile Broadband e la scheda SIM non supportano lo swap a caldo. Prima di installare o di rimuovere le periferiche accertarsi che il sistema sia spento.

Leggere per intero le [limitazioni e dichiarazioni di non responsabilità](#).

[Inizio pagina](#)

[Torna al sommario](#)

[Torna al sommario](#)

Specifiche tecniche: Guida per l'utente di Dell™ Mobile Broadband Card Utility

In questa sezione sono riportate le specifiche tecniche e ambientali della scheda Mobile Broadband.

Nome:	Scheda mini Dell Wireless 5520 Mobile Broadband 3G HSDPA
Numero modello:	Scheda mini Dell Mobile Broadband 5520
Approvazioni:	Parti 2, 15, 22 & 24 delle normative FCC; CE; GSM fase 2+; Microsoft WHQL; direttiva R&TTE  1999/5/EC (salute, sicurezza, EMC, spettro); conformità GCF & IOT,
Dimensioni:	Altezza: 51 mm, Larghezza: 30 mm, Profondità: 4,75 mm
Peso:	12 grammi
Tecnologia:	HSDPA/UMTS/EDGE/GPRS
Assegnazione banda:	GPRS/EDGE: 850/900/1800/1900 MHz, UMTS/HSDPA: 2100 MHz
Potenza di emissione/potenza di trasmissione:	GPRS: Classe di potenza 4 (850/900 MHz), classe di potenza 1 (1800/1900 MHz) EDGE: Classe di potenza E2 (850/900/1800/1900 MHz) UMTS/HSDPA: Classe di potenza 3 (2100 MHz)

Leggere per intero le [limitazioni e dichiarazioni di non responsabilità](#).

[Torna al sommario](#)

Glossario: Guida per l'utente di Dell™ Mobile Broadband Card Utility

APN

Access Point Name. Fornisce informazioni di routing per GPRS. L'APN è composto da due parti: l'ID di rete, che identifica il servizio esterno richiesto da un utente del servizio GPRS e l'ID dell'operatore, che specifica le informazioni di routing.

Banda larga

Canale di trasmissione ad alta capacità e velocità, con una larghezza di banda più ampia rispetto alle tradizionali linee telefoniche in rame. I canali a banda larga possono trasmettere immagini video/audio e dati contemporaneamente.

bps

Bit al secondo. Velocità del flusso dati.

CDMA

CDMA (Code Division Multiple Access). Tecnologia digitale cellulare che utilizza tecniche ad ampia diffusione, piattaforma comune di tecnologie G3.

CHAP

Challenge Handshake Authentication Protocol. Metodo di autenticazione utente che impiega valori casuali.

Codice PIN

Personal Identity Number. Codice collegato alla scheda SIM a scopo di protezione. Questo codice a quattro cifre consente di accedere alla scheda SIM e alla rete del fornitore di servizi.

Codice PUK

Codice di sblocco del PIN. PUK è il codice richiesto per sbloccare una scheda SIM GSM che si è disattivata dopo che è stato immesso per tre volte di seguito un codice PIN errato. Se un codice PUK errato viene inserito da 5 a 10 volte, la scheda SIM si bloccherà (disattiverà) in modo permanente.

EDGE

Enhanced Data GSM Environment OPPURE Enhanced Data for Global Evolution. EDGE è una versione avanzata di GPRS che consente la distribuzione di servizi multimediali e altre applicazioni a banda larga alle periferiche mobili. È stata progettata per offrire download dei dati a una velocità massima di 237 kbps e rappresenta una fase evolutiva verso la tecnologia 3G/UMTS.

Firewall

Limite hardware o software che protegge una rete o un singolo notebook da traffico esterno non desiderato.

GPRS

General Packet Radio Service. GPRS è un servizio a banda larga basato su pacchetti con velocità di download che raggiungono gli 86 kbps e rappresenta una fase evolutiva verso tecnologie più avanzate, quali EDGE e WCDMA.

GPS

Global Positioning System. Un sistema di navigazione basato su satellite che indica la posizione corrente, comprensiva di latitudine, longitudine e altitudine.

HSDPA

High Speed Downlink Packet Access. HSDPA è una versione avanzata di WCDMA che supporta connessioni a banda larga con velocità di download che raggiungono 3,6 Mbps. Questa moderna tecnologia 3G consente di scaricare file multimediali ad elevata larghezza di banda, grafica ad alta risoluzione e altri file complessi, nonché di visualizzare allegati di posta elettronica con velocità simili a quelle della banda larga.

IP

Protocollo Internet. Meccanismo mediante il quale i pacchetti vengono instradati tra computer in rete.

ISP

Internet Service Provider, Provider di servizi Internet. Definito anche gestore del servizio, un ISP fornisce il servizio di connessione a Internet.

Kbps

Kilobit (1024 bit) al secondo – velocità del flusso dati.

LAN

Local Area Network, Rete locale. Rete di dati limitata ad un'area specifica con una velocità dati da moderata ad elevata.

Mbps

Megabit (1.048.576 bit) al secondo – velocità del flusso dati

NDIS

Network Driver Interface Specification. Interfaccia dei driver di periferica Windows che consente il supporto di più protocolli di rete.

NMEA

La National Marine Electronics Association Specifica di dati per le comunicazioni tra dispositivi elettronici navali mediante i ricevitori GPS.

PAP

Password Authentication Protocol. Metodo di autenticazione dell'utente che impiega nomi e password utente.

Periferica WWAN

Telefono wireless e via cavo o PC Card per UMTS 3G.

PPP

Protocollo Point-to-Point. Metodo di collegamento di un computer a Internet.

Proxy

Meccanismo firewall che consente di sostituire l'indirizzo IP di un host della rete interna (protetta) con un indirizzo IP personale relativo a tutto il traffico che la attraversa.

SMS

Short Messaging Service. Brevi messaggi di testo, non superiori ai 160 caratteri, inviati e ricevuti dalle periferiche a banda larga.

TCP/IP

Transmission Control Protocol/Internet Protocol. Protocollo per la comunicazione in Internet.

UMTS

Universal Mobile Telecommunications System. Tecnologia di comunicazione mobile di terza generazione (3G) che consente la massima velocità di trasmissione dati, fino a 2 megabit al secondo (Mbps). UMTS utilizza la tecnologia WCDMA e i due termini sono spesso utilizzati in modo intercambiabile.

VPN

Virtual Private Network, Rete privata virtuale. Metodo per comunicare, attraverso un server dedicato e in modo protetto, con una rete aziendale attraverso Internet.

WAN

Wide Area Network, Rete geografica. Rete che utilizza linee comuni fornite dal gestore. Si contrappone a LAN.

WCDMA

Wideband Code Division Multiple Access. WCDMA si basa su una roadmap di evoluzione tecnologica di GSM e supporta velocità di caricamento e download fino a 384 kbps.

WINS

Windows Internet Naming Service. Sistema che individua l'indirizzo IP associato a un particolare computer della rete.

WWAN

Wireless Wide Area Network, Rete geografica locale. Tecnologia di comunicazione che utilizza sistemi di telefonia mobile digitale per accedere ai dati da qualsiasi punto nel raggio di copertura di un'antenna cellulare connessa a una rete abilitata ai dati.

Leggere per intero le [limitazioni e dichiarazioni di non responsabilità](#).

[Inizio pagina](#)

[Torna al sommario](#)

Normative: Guida per l'utente di Dell™ Mobile Broadband Card Utility

- [Operational Information](#)
 - [Regulatory Information](#)
 - [Radio Approvals](#)
-

Operational Information

Wireless Interoperability

The Dell Wireless Mobile Broadband products are designed to be interoperable with the specific wireless service providers and their roaming partners. Wireless Mobile Broadband products are based on CDMA {Code Division Multiple Access} or GSM {Group Special Mobile} radio technologies that apply to the applicable standards.

FCC Radiation Exposure Statement

The radiated output power of the Dell Wireless Mobile Broadband device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the Dell Wireless Mobile Broadband devices should be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized. To avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, you should keep a distance of at least 20 cm between you (or any other person in the vicinity) and the antenna that is built into the notebook. To determine the location of the antenna within your portable computer, check the information posted on the general Dell support site at <http://support.dell.com>. This 20 cm separation guideline does not apply to the device installed in Dell tablet notebooks.

This device has been evaluated for and shown compliant with the FCC RF exposure limits under mobile exposure conditions (antennas are at least 20 cm from a person's body) when installed in Dell regular notebooks. This device when installed in Dell tablet notebooks has also been evaluated for and shown compliant with the FCC RF exposure limits under portable exposure conditions (antennas are within 20 cm of a person's body). Details of the authorized configurations can be found at <http://www.fcc.gov/oet/ea/> by entering the FCC ID number on the device. For more information on this type of exposure or to view the location of the antenna within your portable computer, see [SAR Information](#).

Regulatory Information

The Dell Wireless Mobile Broadband network device must be installed and used in strict accordance with the manufacturer's instructions as described in the user documentation that comes with the product. Dell Inc is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorized modification of the devices included with this Dell Wireless Mobile Broadband, or the substitution or attachment of connecting cables and equipment other than that specified by Dell Inc. The correction of interference caused by such unauthorized modification, substitution or attachment is the responsibility of the user. Dell Inc and its authorized resellers or distributors are not liable for any damage or violation of government regulations that may arise from the user failing to comply with these guidelines.

European Union, EU Declaration of Conformity

European Union, R&TTE Compliance Statement

Hereby, Dell Inc. declares that this Dell Wireless Device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Европейски съюз, Декларация за съответствие с Директивата за радиосъоръжения и крайни далекосъобщителни устройства (R&TTE)

С настоящото Dell Inc. декларира, че това безжично устройство на Dell™ отговаря на основните изисквания и другите съответни условия на Директива 1999/5/ЕС.

Evropská unie, prohlášení o shodě R&TTE

Společnost Dell Inc. tímto prohlašuje, že toto bezdrátové zařízení Dell je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

EU-overensstemmelseserklæring, R&TTE

Hermed erklærer Dell Inc., at denne trådløse Dell-enhed er i overensstemmelse med de væsentligste krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktivet 1999/5.

Europese unie, verklaring van naleving van de R&TTE-richtlijn

Hierbij verklaart Dell Inc. dat dit draadloze apparaat van Dell voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Euroopa Liit, direktiivi R&TTE nõuetele vastavuse tunnistus

Dell Inc. kinnitab käesolevaga, et Dell Wireless Device vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja asjakohastele sätetele.

Euroopan unioni, RTTE-direktiivin vaatimustenmukaisuussilmoitus

Dell Inc. takaa täten, että tämä Dellin langaton laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat säädökset.

Déclaration de conformité R&TTE, Union Européenne

Par la présente, Dell Inc. déclare que ce Périphérique sans fil Dell est conforme aux exigences essentielles et aux autres provisions applicables de la Directive 1999/5/EC.

Europäische Union, R&TTE-Einhaltungserklärung

Hiermit bestätigt die Dell Inc., dass dieses Wireless-Gerät von Dell in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der 1999/5/EC-Richtlinie steht.

Ευρωπαϊκή Ένωση, Αήλωση Συμμόρφωσης R&TTE

Δια του παρόντος, η Dell Inc. δηλώνει ότι αυτή η ασύρματη συσκευή της Dell συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και όλους τους σχετικούς όρους της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.

Európai Unió, megfelelőségi nyilatkozat a rádióberendezésről és távközlő végberendezéséről szóló (R&TTE) irányelvvel

A Dell Inc. ezúton kijelenti, hogy a Dell vezeték nélküli készülék megfelel az 1999/5/EK direktíva alapvető követelményeinek és egyéb lényeges rendelkezéseinek.

Unione Europea, Dichiarazione di conformità R&TTE

Con la presente, Dell Inc. dichiara che questa periferica senza fili Dell è conforme ai

requisiti essenziali e ad altri provvedimenti importanti della Direttiva 1999/5/CE.

Paziņojums par atbilstību Eiropas Savienības Radioiekārtu un telekomunikāciju iekārtu Direktīvai

Līdz ar to Dell Inc. paziņo, ka šī Dell bezvadu ierīce atbilst Direktīvā 1999/5/EK noteiktajām pamatprasībām un citiem tās atbilstošajiem noteikumiem.

Europos Sąjunga, pareiškimas apie radijo ryšio įrenginių ir telekomunikacijų galinių įrenginių (R&TTE) direktyvos atitikimą

Šiuo kompanija Dell Inc. pareiškia, kad šis Dell bevielis įrenginys atitinka direktyvos 1999/5/EB esminius reikalavimus ir kitas atitinkamas nuostatas.

Unjoni Ewropea, R&TTE Dikjarazzjoni tal-Konformità

Hawnhekk, Dell Inc., tid dikjara li dan id-Dell Wireless Device hu konformi mal-hliġġiet essenzjali u provvedimenti rilevanti oħrajn ta' Direttiva 1999/5/KE.

Unia Europejska, deklaracja zgodności z dyrektywą 1999/5/WE

Niniejszym firma Dell Inc. oświadcza, że to urządzenie bezprzewodowe firmy Dell spełnia zasadnicze wymogi oraz inne odnośnie przepisy dyrektywy 1999/5/WE.

União Europeia, Declaração de conformidade da R&TTE

Pelo presente, a Dell Inc. declara que este Dispositivo Sem Fios Dell está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.

Uniunea Europeană, Declarație de Conformitate R&TTE

Dell declară prin prezenta, că acest dispozitiv fără fir Dell™ respectă cerințele esențiale, precum și alte dispoziții relevante ale Directivei 1999/5/EC.

Európska únia, vyhlásenie o zhode podľa R&TTE

Spoločnosť Dell Inc. týmto vyhlasuje, že toto bezdrôtové zariadenie Dell spĺňa základné požiadavky a iné príslušné ustanovenia smernice 1999/5/ES.

Evropska unija, izjava o ustreznosti radijske in telekomunikacijske terminalske opreme

Podjetje Dell Inc. izjavlja, da je ta brezžična naprava Dell v skladu z glavnimi zahtevami in drugimi pomembnimi določbami Direktive 1999/5/ES.

Unión Europea, Declaración de conformidad con R&TTE

Por el presente, Dell Inc. declara que este Dispositivo inalámbrico Dell cumple con los requisitos esenciales y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

EU, meddelande om överensstämmelse med R&TTE-direktivet

Dell Inc. deklarerar härmed att denna trådlösa Dell-enhet överensstämmer med de viktiga

kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet 1999/5/EC.

Avrupa Birliđi, R&TTE Uygunluk Bildirimi

Burada, Dell Inc. bu Dell Kablosuz Aygıtının Directive 1999/5/EC kararının esas şartları ve diđer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.



Federal Communications Commission Notice (FCC -- United States)

Electronic devices, including computers and wireless mobile broadband cards, generate RF energy incidental to their intended function and are therefore subject to FCC rules and regulations. This equipment has been tested to, and found to be within the acceptable limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential environment. This equipment generates radio frequency energy and is designed for use in accordance with the manufacturer's user manual. However, there is no guarantee that interference will not occur in any particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and the receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help

This device complies with Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: DO NOT ATTEMPT TO SERVICE THE WIRELESS COMMUNICATION DEVICE YOURSELF. SUCH ACTION MAY VOID THE WARRANTY. THE MOBILE BROADBAND CARD IS OEM FACTORY TUNED. NO CUSTOMER CALIBRATION OR TUNING IS REQUIRED. CONTACT DELL INC. TECHNICAL SUPPORT FOR INFORMATION ABOUT SERVICING YOUR WIRELESS COMMUNICATION DEVICE.

FCC CAUTION: Any changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

MODIFICATIONS: The FCC requires that you be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Dell Inc. may void your authority to operate the equipment.

Radio Approvals

It is important to ensure that you only use your radio device in countries where the device is approved for use. To determine whether you are allowed to use your wireless network device in a specific country, check to see if the radio type number that is printed on the identification label of your device or listed on the radio approval list posted on the general Dell support site at <http://support.dell.com>.

Leggere per intero le [limitazioni e dichiarazioni di non responsabilità](#).

[Inizio pagina](#)

[Torna al sommario](#)

[Torna al sommario](#)

Impostazioni avanzate: Guida per l'utente di Dell™ Mobile Broadband Card Utility

- [Introduzione](#)
 - [Disattivazione della scheda Dell Mobile Broadband](#)
 - [VPN](#)
 - [Gestione dei profili](#)
 - [Uso del GPS](#)
 - [Configurazione](#)
 - [Funzionalità aggiuntive](#)
-

Introduzione

Grazie alla Dell Mobile Broadband Card Utility è possibile attivare o disattivare la scheda Mobile Broadband, impostare una rete privata virtuale ([VPN](#)) per la connessione mobile a banda larga, configurare più profili di connessione e altro ancora.

 **NOTA:** accertarsi di conoscere le funzioni relative a tali impostazioni prima di modificarle.

[Inizio pagina](#)

Disattivazione della scheda Dell Mobile Broadband

Per disattivare la scheda Dell Mobile Broadband selezionare **Disattiva radio** dal menu **File**. Per attivarla, selezionare **Attiva radio disattivata** dal menu **File**.

 **NOTA:** è necessario disattivare la scheda Dell Mobile Broadband in conformità alle normative di sicurezza prima di salire a bordo di un aereo. Per ulteriori informazioni, vedere [Informazioni sulla sicurezza](#).

[Inizio pagina](#)

VPN

Per una descrizione delle impostazioni relative all'VPN, vedere [Impostazioni dei profili](#).

Per configurare una VPN (Virtual Private Network):

1. Nella **finestra principale** selezionare **Gestione profili** dal menu **Modifica**.
2. Fare clic sulla scheda **VPN**.
3. Configurare le impostazioni necessarie per la VPN in uso.
4. Fare clic su **OK**.

 **NOTA:** le configurazioni della VPN non sono supportate se la scheda Dell Mobile Broadband è abilitata per la connessione automatica all'avvio.

Gestione dei profili

I profili consentono di gestire in modo semplice le impostazioni di connessione. Per informazioni sull'utilizzo dei profili, vedere [Gestione dei profili](#).

Uso del GPS

 **NOTA:** Il sistema GPS è disponibile solo su sistemi supportati. La Dell Mobile Broadband Card Utility rileva se il sistema è supportato durante l'installazione.

Il GPS (Global Positioning System) è un sistema di navigazione basato su satellite che indica la posizione corrente, comprensiva di latitudine, longitudine e altitudine.



Voce	Descrizione
Stato	Stato corrente del GPS — Inattivo, Ricerca in corso o Acquisito.
Porta GPS	La porta COM dalla quale è possibile leggere i dati NMEA. Indipendentemente dal funzionamento del GPS, la porta COM NMEA sarà disponibile e sarà possibile aprirla. Tuttavia se il GPS è disattivato non sarà possibile inviare dati NMEA.
Latitudine	Latitudine dell'ultima acquisizione GPS.
Longitudine	Longitudine dell'ultima acquisizione GPS.

Altitudine	Altitudine dell'ultima acquisizione GPS.
Velocità	Velocità dell'ultima acquisizione GPS.
Direzione	Direzione dell'ultima acquisizione GPS.
Satelliti	Numero di satelliti correntemente acquisiti.
Incertezza	La posizione del GPS può essere leggermente "deviata", il che può causare una lieve inesattezza nella lettura della velocità ma una variazione potenzialmente maggiore nella lettura della direzione. Questo numero indica la possibile variazione tra il valore Direzione e la direzione effettiva.
Data dell'ultima posizione	Data di rete dell'ultima acquisizione GPS.
Ora dell'ultima posizione	Ora di rete dell'ultima acquisizione GPS.

Per utilizzare il GPS:

1. Nella **finestra principale** selezionare **Stato GPS** dal menu **Strumenti** oppure fare clic sul pulsante **Stato GPS** sulla barra degli strumenti.
2. Nella finestra **Stato GPS** fare clic su **Accensione GPS**.
Se non si riesce ad ottenere la posizione del GPS entro 5 minuti, verrà visualizzato un messaggio di avviso: "Impossibile ottenere un GPS fisso. Assicurarsi di avere una visione chiara. Si desidera spegnere il GPS?" Verificare che il sistema disponga di una visione chiara e fare clic su **Ricerca continua**, oppure scegliere **Fine**.
3. Quando nella finestra del GPS sono visualizzate le informazioni sulla posizione, aprire il software relativo alle mappe e configurare la porta CM corretta. La porta COM del GPS è visualizzata nella finestra Stato GPS come illustrato sopra.

Per disattivare il GPS:

 **NOTA:** la disattivazione della scheda Mobile Broadband non comporterà la disattivazione del GPS. Seguire le istruzioni riportate di seguito per interrompere il funzionamento del GPS.

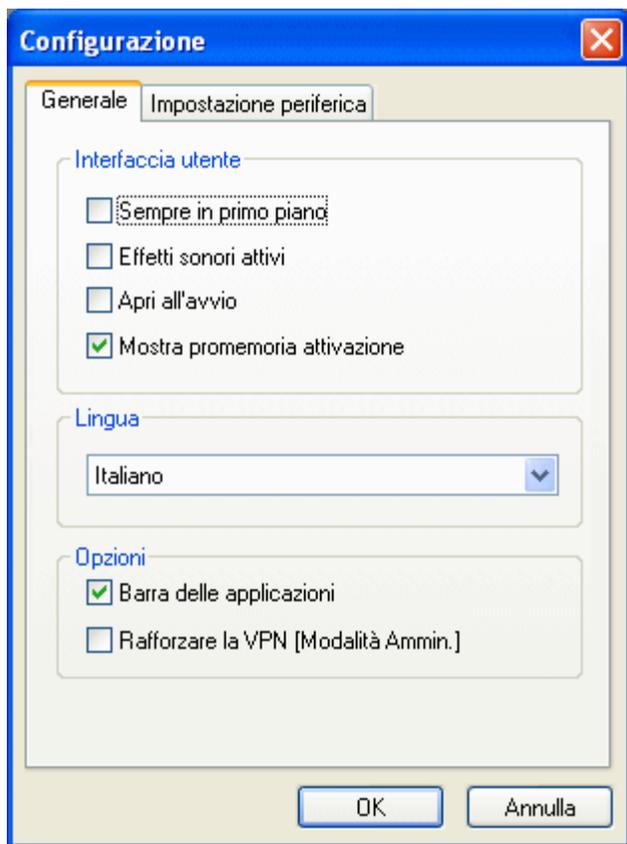
1. Nella **finestra principale** selezionare **Stato GPS** dal menu **Strumenti** oppure fare clic sul pulsante **Stato GPS** sulla barra degli strumenti.
2. Nella finestra **Stato GPS**, fare clic su **Esci**.

[Inizio pagina](#)

Configurazione

Configurazione delle impostazioni generali

È possibile personalizzare la modalità di visualizzazione della Dell Mobile Broadband Card Utility sul desktop e il funzionamento della relativa connessione. È possibile configurare la scheda in modo che venga attivata all'avvio e specificare il profilo da utilizzare. È inoltre possibile configurare la visualizzazione in primo piano rispetto alle altre applicazioni in esecuzione e configurare un codice di blocco.



Interfaccia utente	
Opzione	Descrizione
Sempre in primo piano	Selezionare questa opzione per visualizzare sempre la Dell Mobile Broadband Card Utility in primo piano rispetto alle altre applicazioni.
Effetti sonori attivi	Selezionare questa opzione per attivare gli effetti sonori.
Apri all'avvio	Selezionare questa opzione se si desidera eseguire la Dell Mobile Broadband Card Utility all'avvio del computer notebook. La registrazione connessione non è disponibile quando viene selezionata questa opzione.
Mostra promemoria attivazione	Selezionare questa opzione se si desidera visualizzare un promemoria all'avvio di Dell Mobile Broadband Card Utility per attivare la scheda qualora non sia stata ancora attivata.
Lingua	
Opzione	Descrizione
<i>Elenco a discesa Lingua</i>	Per modificare la lingua, selezionare una lingua dalla casella di riepilogo.
Opzioni	
Opzione	Descrizione
Barra delle applicazioni	Selezionare questa opzione se si desidera che la scheda Dell Mobile Broadband visualizzi le icone di stato nella barra di stato.
Rafforzare la VPN (Modalità Ammin.)	Selezionare questa opzione se si desidera richiedere una connessione alla VPN all'avvio della Dell Mobile Broadband Card Utility. Per impostare questa opzione è necessario disporre dei privilegi di amministratore Windows.

Per configurare le impostazioni generali:

1. Nella **finestra principale** selezionare **Configurazione** dal menu **Modifica**.
2. Nella finestra di dialogo **Configurazione** fare clic sulla scheda **Generale** se non è già stata selezionata e impostare una delle seguenti opzioni:
 - o Per visualizzare sempre la Dell Mobile Broadband Card Utility in primo piano rispetto alle altre applicazioni, selezionare **Sempre in primo piano**.
 - o Per attivare o disattivare gli effetti sonori, selezionare o deselezionare **Effetti sonori attivi**.
 - o Per eseguire l'utility all'avvio, selezionare **Apri all'avvio**. Per modificare questa impostazione è necessario disporre dei privilegi di amministratore.
 - o Per visualizzare un promemoria attivazione qualora la scheda non sia stata ancora attivata, selezionare **Mostra promemoria attivazione**.
3. Per chiudere la finestra di dialogo e salvare le impostazioni fare clic su **OK**.

Configurazione delle impostazioni della periferica

È possibile configurare la scheda Mobile Broadband in modo che sia possibile connettersi automaticamente alla rete all'accensione del sistema oppure collegarsi e scollegarsi manualmente tramite il pulsante Connetti/Disconnetti nella finestra principale. È inoltre possibile richiedere un codice PIN per sbloccare la scheda Mobile Broadband all'avvio.



Modalità di connessione	
Opzione	Descrizione
Modalità di connessione	Selezionare la scheda Mobile Broadband.
Connessione manuale	Selezionare questa opzione se si desidera connettersi e disconnettersi manualmente dalla rete.
Connessione automatica all'avvio	Selezionare questa opzione se si desidera connettersi automaticamente all'avvio mediante NDIS . Se si seleziona questa opzione, la scheda verrà attivata e connessa nel momento in cui si accede a Windows.
Codice blocco	
Opzione	Descrizione

Blocco automatico all'accensione	Impostare questa opzione perché sia necessario specificare un codice PIN per sbloccare la scheda Mobile Broadband all'avvio.
Codice PIN	Se viene selezionata l'opzione Blocco automatico all'accensione, immettere nella casella di testo il codice PIN necessario per sbloccare la scheda Mobile Broadband. Se la scheda Mobile Broadband viene sbloccata con il codice PUK fornito dal provider di servizi, il codice PIN verrà automaticamente impostato su "0000".
Modifica codice PIN...	Fare clic su questo pulsante per aprire la finestra di dialogo Modifica codice PIN e modificare quest'ultimo.
Avanzate	
Opzione	Descrizione
Selezione rete manuale...	Fare clic su questo pulsante per aprire la finestra di dialogo Selezione rete manuale e scegliere una rete.
<i>Elenco a discesa Tipo di rete</i>	Selezionare un tipo di rete dall'elenco a discesa. Il tipo di rete —Automatica, Solo GPRS o Solo UMTS— determina il tipo di rete da cercare all'avvio del computer notebook. Selezionare Automatica per cercare la rete migliore disponibile.

Per configurare le impostazioni di connessione:

1. Nella **finestra principale** selezionare **Configurazione** dal menu **Modifica**.
2. Nella finestra di dialogo **Configurazione** fare clic sulla scheda **Impostazione periferica** e impostare una delle seguenti opzioni:
 - o Nell'elenco a discesa **Modalità di connessione**, selezionare la scheda Mobile Broadband.
 - o Selezionare un'opzione per la modalità di connessione: **Connessione manuale** per controllare manualmente la connessione oppure **Connessione automatica all'avvio** per eseguire automaticamente la connessione all'avvio mediante [NDIS](#).
3. Per chiudere la finestra di dialogo e salvare le impostazioni fare clic su **OK**.

 **NOTA:** se si sceglie la modalità Connessione automatica all'avvio, l'utente verrà sempre connesso all'avvio del computer purché si trovi in un'area coperta dal servizio dati.

Per configurare le impostazioni del codice di blocco:

1. Nella **finestra principale** selezionare **Configurazione** dal menu **Modifica**.
2. Nella finestra di dialogo **Configurazione** fare clic sulla scheda **Impostazione periferica** e impostare una delle seguenti opzioni:
 - o Perché sia necessario specificare un codice PIN per sbloccare il computer notebook, selezionare la casella di controllo **Blocco automatico all'accensione** e inserire il codice PIN nella casella **Codice PIN**.
 - o Per modificare il codice PIN, fare clic sul pulsante **Modifica codice PIN...** per aprire la finestra di dialogo **Modifica codice PIN**, immettere il codice PIN corrente nella casella **Codice corrente** e il nuovo codice nelle caselle **Nuovo codice** e **Conferma nuovo codice**, quindi fare clic su **OK**.
3. Per chiudere la finestra di dialogo **Configurazione** e salvare le impostazioni fare clic su **OK**.

Per configurare le impostazioni Avanzate:

1. Nella **finestra principale** selezionare **Configurazione** dal menu **Modifica**.
2. Nella finestra di dialogo **Configurazione** fare clic sulla scheda **Impostazione periferica** e impostare una delle seguenti opzioni:
3. Per selezionare una rete manualmente fare clic su **Selezione rete manuale...**
Nella finestra di dialogo **Selezione rete manuale** selezionare la rete e fare clic su **OK**. Nell'elenco a discesa selezionare un tipo di rete da cercare all'avvio.
4. Per chiudere la finestra di dialogo **Configurazione** e salvare le impostazioni fare clic su **OK**.

[Inizio pagina](#)

Funzionalità aggiuntive

Le funzionalità aggiuntive comprendono:

- Proprietà periferica
- Registro di connessione
- Informazioni su copyright, data e versione

Per informazioni su queste funzionalità aggiuntive, vedere [Funzionalità aggiuntive](#).

Leggere per intero le [limitazioni e dichiarazioni di non responsabilità](#).

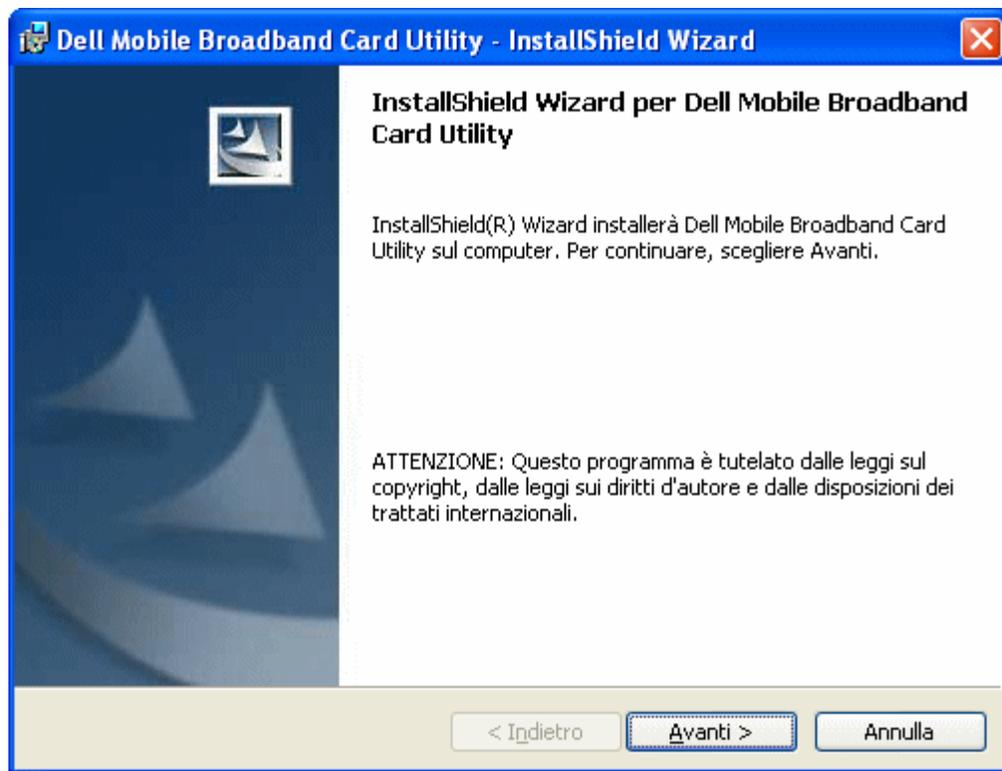
[Inizio pagina](#)

[Torna al sommario](#)

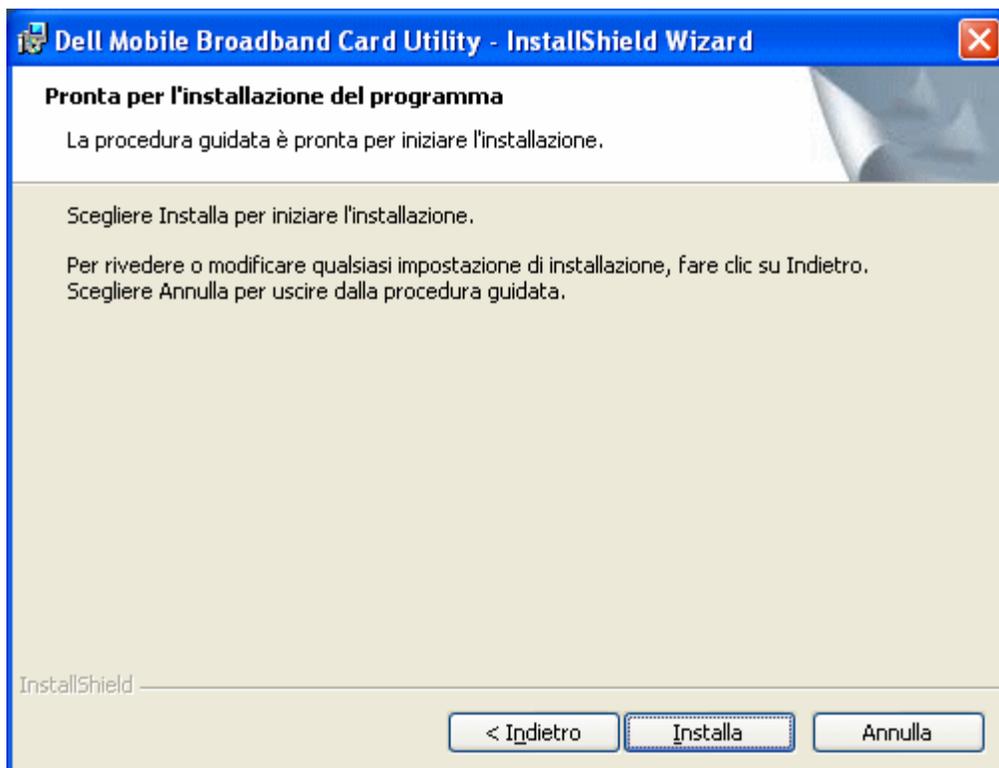
Installazione: Guida per l'utente di Dell™ Mobile Broadband Card Utility

Se il software per Dell Mobile Broadband Card Utility non è stato installato in precedenza da Dell (generalmente nel caso in cui la scheda mini Dell Wireless 5520 Mobile Broadband 3G HSDPA sia stata acquistata separatamente), seguire le istruzioni di installazione, elencate di seguito, per installare tale software.

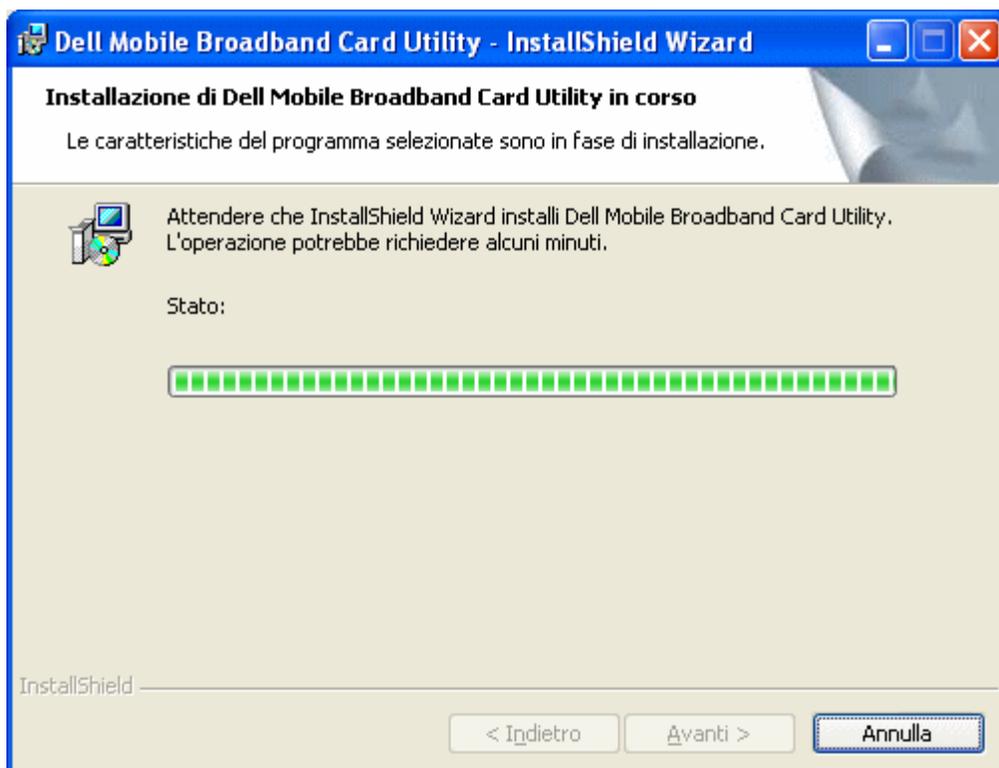
1. Inserire il CD di Dell Mobile Broadband Card Utility nel computer notebook. Il programma di installazione si apre con la schermata Installazione guidata InstallShield di Dell Mobile Broadband Card Utility.



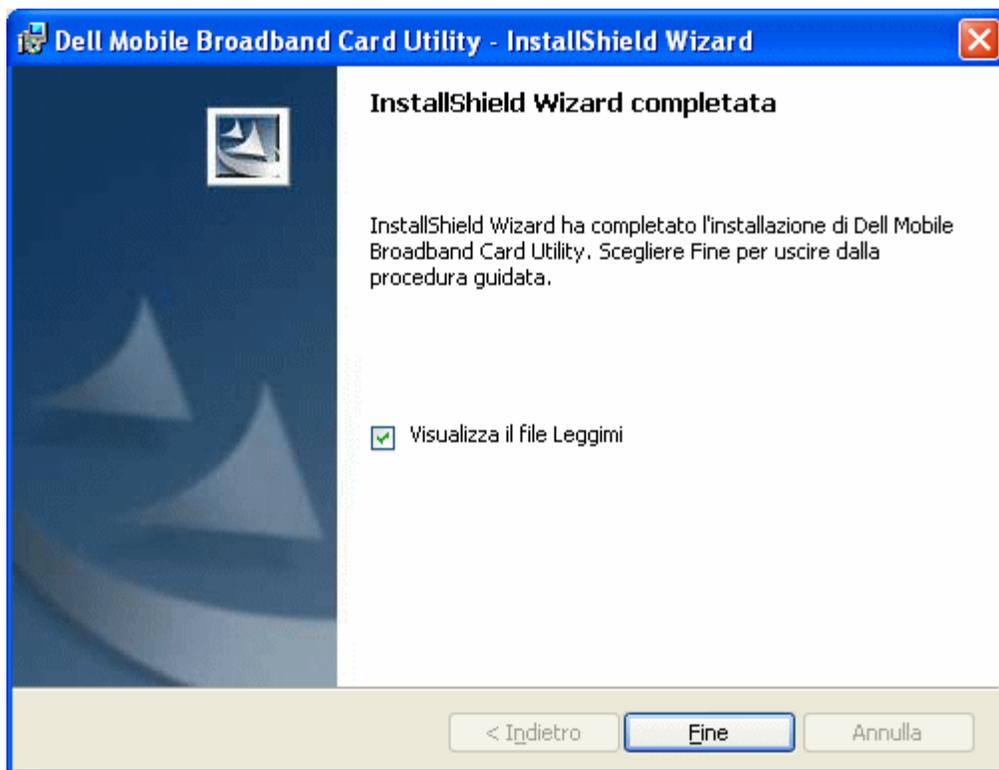
2. Fare clic su **Avanti**. Viene visualizzata la schermata Installazione del programma.



3. Nella schermata **Pronto per l'installazione del programma** fare clic su **Installa**. Una volta installato il programma, nella schermata Installazione di Dell Mobile Broadband Card Utility viene visualizzato lo stato dell'installazione.



Quando l'installazione è terminata, viene visualizzata la schermata Installazione guidata InstallShield completata.



4. Nella schermata **Installazione guidata InstallShield completata** fare clic su **Fine**. Per istruzioni sull'avvio dell'utility e per stabilire la connessione, [fare clic qui](#).

[Inizio pagina](#)

Leggere per intero le [limitazioni e dichiarazioni di non responsabilità](#).

[Inizio pagina](#)

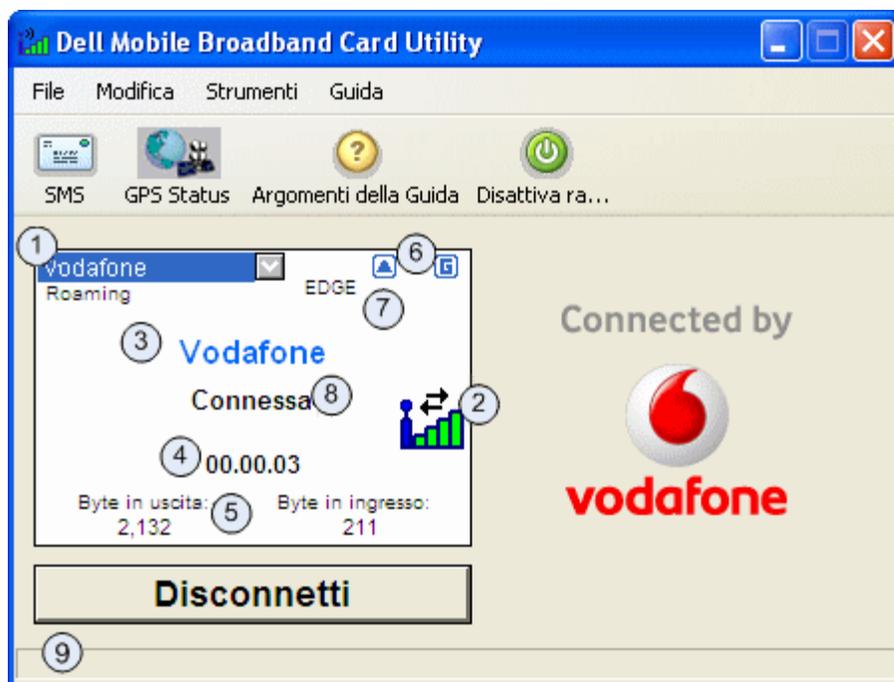
[Torna al sommario](#)

Panoramica sull'utility: Guida per l'utente di Dell™ Mobile Broadband Card Utility

- [Finestra principale](#)
- [Riquadro Stato](#)
- [Barra delle applicazioni](#)

Finestra principale

La Mobile Broadband Card Utility verrà aperta con la finestra principale visualizzata per impostazione predefinita. Questa visualizzazione è l'area in cui è possibile gestire le connessioni a banda larga. La finestra principale consente di visualizzare le connessioni di rete disponibili, nonché l'intensità della connessione a banda larga mobile, lo stato della connessione corrente, il tempo trascorso dall'inizio del collegamento e lo stato della connessione. Per ulteriori informazioni, vedere [Connessione alla rete](#).



I pulsanti della finestra principale consentono di connettersi alla rete e accedere alle applicazioni e alle funzionalità aggiuntive di Dell Mobile Broadband Card Utility.

Pulsante	Descrizione
	Apri il Client SMS per l'invio e la ricezione dei messaggi di testo SMS.
	Apri la finestra Stato GPS . Il sistema GPS è disponibile solo su sistemi supportati. La Dell Mobile Broadband Card Utility rileva se il sistema è supportato durante l'installazione.
	Apri la guida in linea.
	Attiva o disattiva la scheda Dell Mobile Broadband.
	Si connette alla rete.

Riquadro Stato

È possibile visualizzare le informazioni sulla connessione di rete corrente nel riquadro Stato, al centro della finestra principale di Dell Mobile Broadband Card Utility. Le informazioni sullo stato vengono visualizzate durante il processo di connessione e anche mentre si è connessi. Quando non si è connessi, nell'angolo inferiore sinistro verrà visualizzato "Non connessa" per la rete attualmente selezionata, mentre il timer indicherà "00:00:00". Dopo aver effettuato la connessione, verrà visualizzato "Connessa" e il timer inizierà a indicare il tempo trascorso.

① Selettore del profilo

Viene visualizzato il profilo del fornitore di servizi comprendente le informazioni necessarie per connettersi alla rete. Il profilo predefinito viene impostato in precedenza e bloccato.

Indicatori di stato della finestra principale

Gli indicatori di stato della finestra principale forniscono informazioni sulla connessione di rete corrente.

② Barra del segnale

Indica la qualità della connessione a banda larga. Un segnale debole può ridurre la velocità dei dati o impedire la connessione. Per migliorare la qualità del segnale, provare a cambiare l'orientamento o la posizione del computer.

③ Nome del fornitore di servizi

Viene visualizzato il nome del fornitore di servizi attualmente connesso.

④ Durata della connessione

Viene visualizzato il numero di ore, minuti e secondi da cui la connessione corrente è attiva.

⑤ Byte in ingresso/ in uscita

Viene visualizzato il numero di byte inviati e ricevuti dal computer durante la sessione corrente. Non sono correlati alle informazioni sulla fatturazione del fornitore di servizi.

⑥ Icona di stato

Indica quanto segue:

-  Roaming: la periferica effettua il roaming all'esterno della rete domestica. Queste connessioni possono comportare costi aggiuntivi.
-  Bloccata: la periferica è bloccata. Quando si trova in questo stato, la connessione è disattivata.
-  SMS: nuovo messaggio di testo SMS ricevuto.
-  GPS: il sistema GPS è stato abilitato.

⑦ Tecnologia Mobile Broadband

La schermata sulla tecnologia Mobile Broadband mostra le tecnologie mobili a banda larga utilizzate per la connessione corrente.

Tecnologia	Descrizione
GPRS	General Packet Radio Service. GPRS è un servizio a banda larga basato su pacchetti con velocità di download che raggiungono gli 86 kbps e rappresenta una fase evolutiva verso tecnologie più avanzate, quali EDGE e WCDMA.
EDGE	Enhanced Data GSM Environment OPPURE Enhanced Data for Global Evolution. EDGE è una versione avanzata di GPRS che consente la distribuzione di servizi multimediali e altre applicazioni a banda larga alle periferiche mobili. È stata progettata per offrire download dei dati a una velocità massima di 237 kbps e rappresenta una fase evolutiva verso la tecnologia 3G/UMTS.
WCDMA	Wideband Code Division Multiple Access. WCDMA si basa su una roadmap di evoluzione tecnologica di GSM e supporta velocità di caricamento e download fino a 384 kbps.
HSDPA	High Speed Downlink Packet Access. HSDPA è una versione avanzata di WCDMA in grado di supportare connessioni wireless a banda larga con velocità fino a 3,6 Mbps. Questa moderna tecnologia 3G consente di scaricare velocemente file multimediali ad elevata larghezza di banda, grafica ad alta risoluzione e altri file complessi, nonché di visualizzare allegati di posta elettronica con velocità simili a quelle della banda larga.

8 Tecnologia Mobile Broadband

I messaggi di stato della scheda Mobile Broadband vengono visualizzati nella finestra principale e indicano lo stato corrente della scheda. Ad esempio, quando la scheda Mobile Broadband è pronta per la connessione, viene visualizzato il messaggio "Pronta", mentre quando si è connessi, viene visualizzato il messaggio "Connessa". Di seguito vengono elencati i messaggi disponibili e la relativa descrizione:

Stato della scheda Mobile Broadband	Descrizione
Attivazione in corso...	La scheda Mobile Broadband è in fase di attivazione.
Inizializzazione scheda in corso	La scheda Mobile Broadband è in fase di inizializzazione.
Pronta	La scheda Mobile Broadband è pronta per la connessione.
Connessione in corso...	La scheda Mobile Broadband si sta connettendo alla rete.
Autenticazione in corso...	L'ISP sta autenticando nome utente e password.
Connessa	La scheda Mobile Broadband è connessa alla rete.
Disconnessione in corso	La scheda Mobile Broadband si sta disconnettendo dalla rete.
Disconnessa	La scheda Mobile Broadband è disconnessa dalla rete.
Nessuna scheda rilevata	La scheda Mobile Broadband è disattivata.
SIM non attivata	La scheda SIM non è attivata.
SIM non trovata	La scheda SIM non è inserita.
Ricerca rete in corso ...	La scheda Mobile Broadband sta cercando una rete.
Nessun servizio	Non è disponibile alcun servizio di rete.
Uscita in corso...	Sono in corso la chiusura di Dell Mobile Broadband Card Utility e la disconnessione della scheda Mobile Broadband.
La periferica è bloccata	La scheda Mobile Broadband è bloccata.

Radio disattivata

Indica che la scheda Mobile Broadband è stata disattivata. Prima di salire a bordo di un aereo è necessario disattivare la scheda Mobile Broadband.

9 Messaggi della barra di stato

I messaggi di stato vengono visualizzati nella barra di stato delle azioni da intraprendere. Di seguito vengono elencati i possibili messaggi della barra di stato con la relativa descrizione:

Messaggio della barra di stato	Descrizione
Premere "Connetti" per accedere alla rete del gestore.	Il modem interno è pronto per la connessione.
Per sbloccare la periferica premere "Sblocco".	Il modem interno è bloccato.
Per attivare la radio fare clic su "Attiva radio".	Indica che il modem interno è stato disattivato. Il modem deve essere disattivato prima di salire a bordo di un aereo.

[Inizio pagina](#)

Barra delle applicazioni

Oltre ai messaggi di stato visualizzati nel riquadro Stato, lo stato corrente viene indicato dalle icone della barra delle applicazioni.

- Fare doppio clic sull'icona della barra delle applicazioni per avviare la Dell Mobile Broadband Card Utility.
- Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della barra delle applicazioni per visualizzare un menu con altre opzioni.

Di seguito sono riportate le icone della barra delle applicazioni e la relativa descrizione:



Banda larga disattivata o scheda non attivata.



Nessuna scheda rilevata o hardware in fase di inizializzazione.



Scheda rilevata e ricerca della rete in corso. Ancora nessun servizio.



La scheda è in modalità di connessione manuale ed è pronta per la connessione. Utilizzare l'icona per aprire l'applicazione per la gestione delle connessioni per collegare la Mobile Broadband quando necessario.



La scheda è in modalità di connessione automatica e può essere connessa. Utilizzare l'icona per aprire l'applicazione per la gestione delle connessioni per visualizzare lo stato della connessione corrente quando necessario.



Collegamento alla rete effettuato e connessione disponibile.



Connessione al servizio dati effettuata.

[Inizio pagina](#)

Leggere per intero le [limitazioni e dichiarazioni di non responsabilità](#).

[Inizio pagina](#)

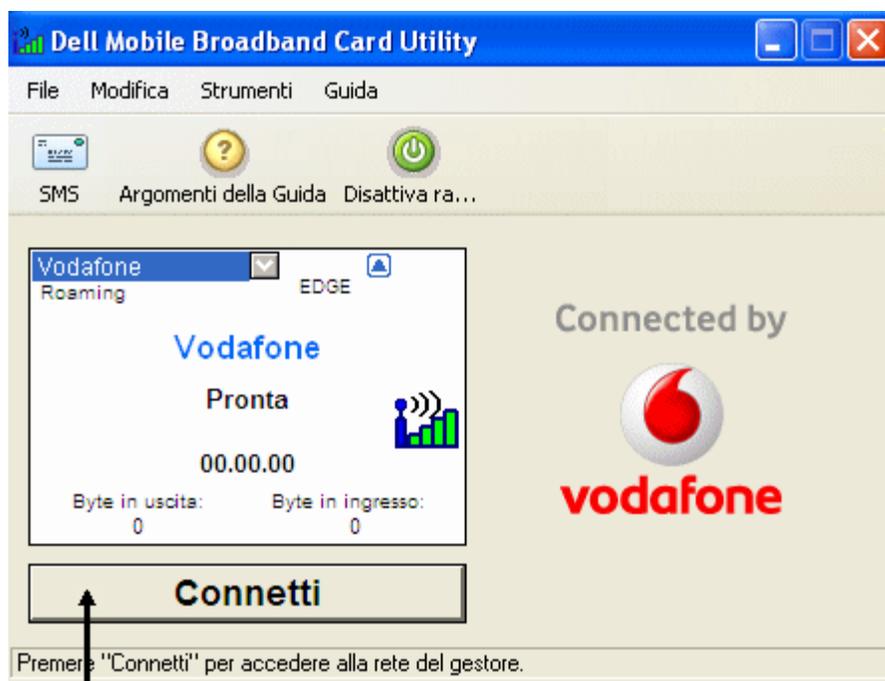
[Torna al sommario](#)

Connessione alla rete: Guida per l'utente di Dell™ Mobile Broadband Card Utility

NOTA: prima di stabilire la connessione, verificare che la scheda Dell Mobile Broadband sia attivata. [Fare clic qui](#) per istruzioni sull'attivazione.

Dopo aver attivato la scheda Mobile Broadband, per connettersi a Internet è sufficiente selezionare un profilo per la connessione e fare clic sul pulsante Connetti.

1. Nella **finestra principale** il profilo configurato precedentemente risulta già selezionato nell'elenco a discesa. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo dei profili, [fare clic qui](#).
2. Fare clic sul pulsante **Connetti**.



Connetti bottone

NOTA: prima di eseguire la connessione verificare presso il fornitore di servizi di rientrare in un'area di copertura. Si noti che i dati sull'utilizzo hanno scopo esclusivamente informativo e non possono essere impiegati per verificare i dati di utilizzo personali con il fornitore di servizi.

NOTA: è anche possibile impostare la scheda Mobile Broadband per la connessione automatica alla rete all'avvio del computer. Per ulteriori informazioni, vedere [Configurazione](#).

Una volta effettuata la connessione, il pulsante **Connetti** cambierà in **Disconnetti**. Fare clic sul pulsante per terminare la connessione corrente. Per connettersi a una qualsiasi altra rete visualizzata, selezionarla dall'elenco Profilo e quindi fare clic su **Connetti**.

NOTA: se la connessione non riesce, vedere [Risoluzione dei problemi](#).



[Inizio pagina](#)

Leggere per intero le [limitazioni e dichiarazioni di non responsabilità](#).

[Inizio pagina](#)

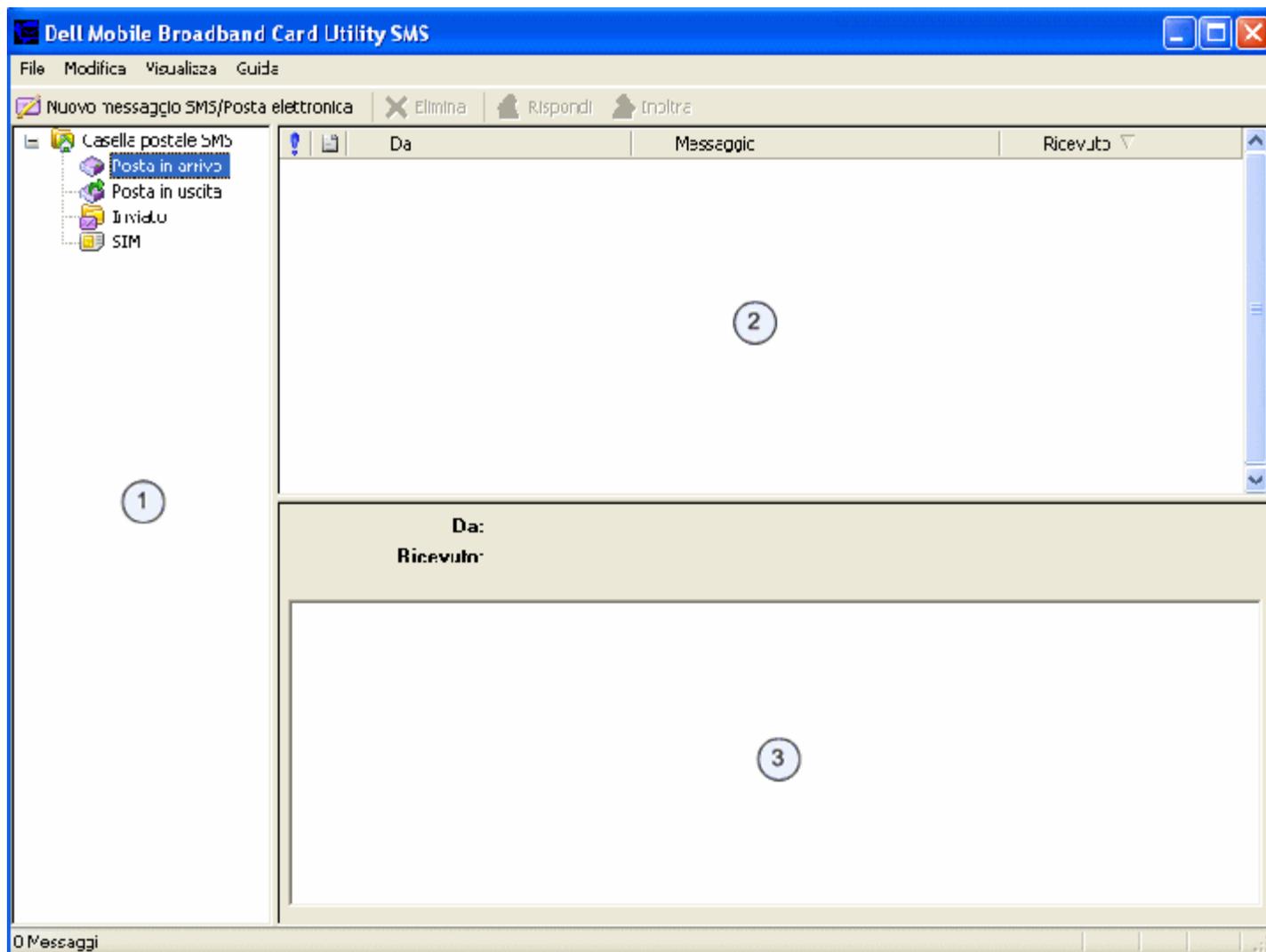
[Torna al sommario](#)

Invio e ricezione di messaggi SMS: Guida per l'utente di Dell™ Mobile Broadband Card Utility

- [Informazioni sul client SMS](#)
- [Avvio del client SMS](#)
- [Gestione delle caselle postali](#)
- [Creazione e invio di messaggi](#)
- [Gestione dei messaggi ricevuti](#)
- [Gestione della Rubrica](#)

Informazioni sul client SMS

La funzionalità SMS (Short Message Service) consente di inviare e ricevere brevi messaggi di testo verso e da periferiche mobili. Dell Mobile Broadband Card Utility fornisce un client SMS di facile utilizzo per memorizzare informazioni sui contatti più utilizzati e per comporre, inviare e ricevere messaggi SMS in modo semplice.



Avvio del client SMS

Per avviare il client SMS:

Nella **finestra principale** selezionare **Messaggi SMS** dal menu **Strumenti**.

Finestra principale del client SMS

La finestra principale del client SMS è composta da tre riquadri:

Riquadro	Descrizione
 Casella postale	Visualizza il riquadro di spostamento per aprire le caselle postali.
 Oggetto	Visualizza il testo del messaggio o le righe dell'oggetto per il messaggio della casella postale attualmente selezionata.
 Messaggio	Visualizza il corpo del messaggio attualmente selezionato nel riquadro Oggetto.

[Inizio pagina](#)

Gestione delle caselle postali

Il riquadro della casella postale del client SMS include le seguenti caselle postali:

Casella postale	Descrizione
Posta in arrivo	Contiene i messaggi in ingresso.
Posta in uscita	Area di memorizzazione temporanea per i messaggi in attesa di essere inviati.
Posta inviata	Contiene i messaggi inviati.
SIM	Contiene i messaggi della scheda SIM.

Le colonne Posta in arrivo e SIM comprendono:

Colonne	Descrizione
	La priorità del messaggio.
	Il tipo di messaggio.
Da	Il nome o numero di telefono del mittente del messaggio.
Messaggio	Il testo del messaggio SMS o la riga dell'oggetto di un messaggio di posta elettronica.
Ricevuto	La data in cui il messaggio è stato ricevuto.

Le colonne Posta in uscita e Posta inviata comprendono:

Colonne	Descrizione
	La priorità del messaggio.
	Il tipo di messaggio.

1. Nella barra degli strumenti fare clic sul pulsante  **Nuovo messaggio SMS/Posta elettronica** .
2. Nella finestra di dialogo **Scrivere messaggio**, specificare i destinatari del messaggio con uno dei metodi indicati di seguito:
 - o Nella casella **A...**, immettere il numero di telefono o l'indirizzo di posta elettronica per ciascun destinatario, separando i nomi con un punto e virgola (;).
 - o Per selezionare i destinatari dalla Rubrica, fare clic sul pulsante **Rubrica**  o fare clic sul pulsante **A...** e selezionare uno o più destinatari dalla finestra di dialogo **Seleziona destinatari** come descritto in [Selezione dei destinatari dalla Rubrica](#).
3. Per impostare il formato del messaggio, fare clic su un'icona di priorità. Per ulteriori informazioni, vedere [Impostazione del formato del messaggio](#).
4. Digitare il testo del messaggio nell'area di immissione testo. Durante la composizione del messaggio, il numero dei caratteri correnti viene visualizzato nella parte inferiore della finestra. È possibile immettere fino a 160 caratteri.
5. Per inviare il messaggio, fare clic sul pulsante  **Invia**.

Tagliare, copiare e incollare un testo

È possibile tagliare o copiare del testo e incollarlo nello stesso messaggio o in uno diverso.

Per utilizzare le opzioni taglia, copia e incolla:

1. Selezionare il testo da tagliare o da copiare. Per selezionare tutto il testo, scegliere **Seleziona tutto** dal menu **Modifica** o premere **Ctrl+A** sulla tastiera.
2. Eseguire una delle operazioni riportate di seguito:
 - o Fare clic su  sulla barra degli strumenti, selezionare **Taglia** dal menu **Modifica** o premere **Ctrl+X** sulla tastiera per tagliare il testo.
 - o Fare clic su  sulla barra degli strumenti, selezionare **Copia** dal menu **Modifica** o premere **Ctrl+C** sulla tastiera per copiare il testo.
3. Fare clic nel punto in cui si desidera incollare il testo e scegliere  sulla barra degli strumenti, selezionare **Incolla** dal menu **Modifica** o premere **Ctrl+V** sulla tastiera per incollare il testo.
4. Per annullare l'operazione, scegliere **Annulla** dal menu **Modifica** o premere **Ctrl+Z** sulla tastiera.

Stampa di un messaggio

Aprire il messaggio e fare clic sull'icona Stampa.

Impostazione del formato del messaggio

È possibile definire i seguenti formati di messaggio:

- Impostare la codifica ASCII o Unicode.
- Impostare la priorità del messaggio come urgente o di emergenza. Nella casella di posta del destinatario verrà visualizzata la priorità associata al messaggio.
- Richiedere una notifica di lettura quando il destinatario riceve il messaggio.

Per impostare il formato del messaggio:

1. Per impostare la codifica, selezionare **Formato** e quindi **ASCII** o **Unicode**.
2. Per impostare la priorità, fare clic su  oppure selezionare **Formato > Priorità > Emergenza** per indicare un'emergenza o scegliere  oppure selezionare **Formato > Priorità > Urgente** per contrassegnare un messaggio come urgente. Per rimuovere le impostazioni di priorità, fare nuovamente clic sullo stesso pulsante oppure selezionare **Formato > Priorità > Normale**.
3. Per richiedere una notifica di lettura, selezionare **Formato > Ricevuta**.
4. Per salvare le impostazioni correnti come predefinite, selezionare **Formato > Imposta predefinito**.

Selezione dei destinatari dalla Rubrica

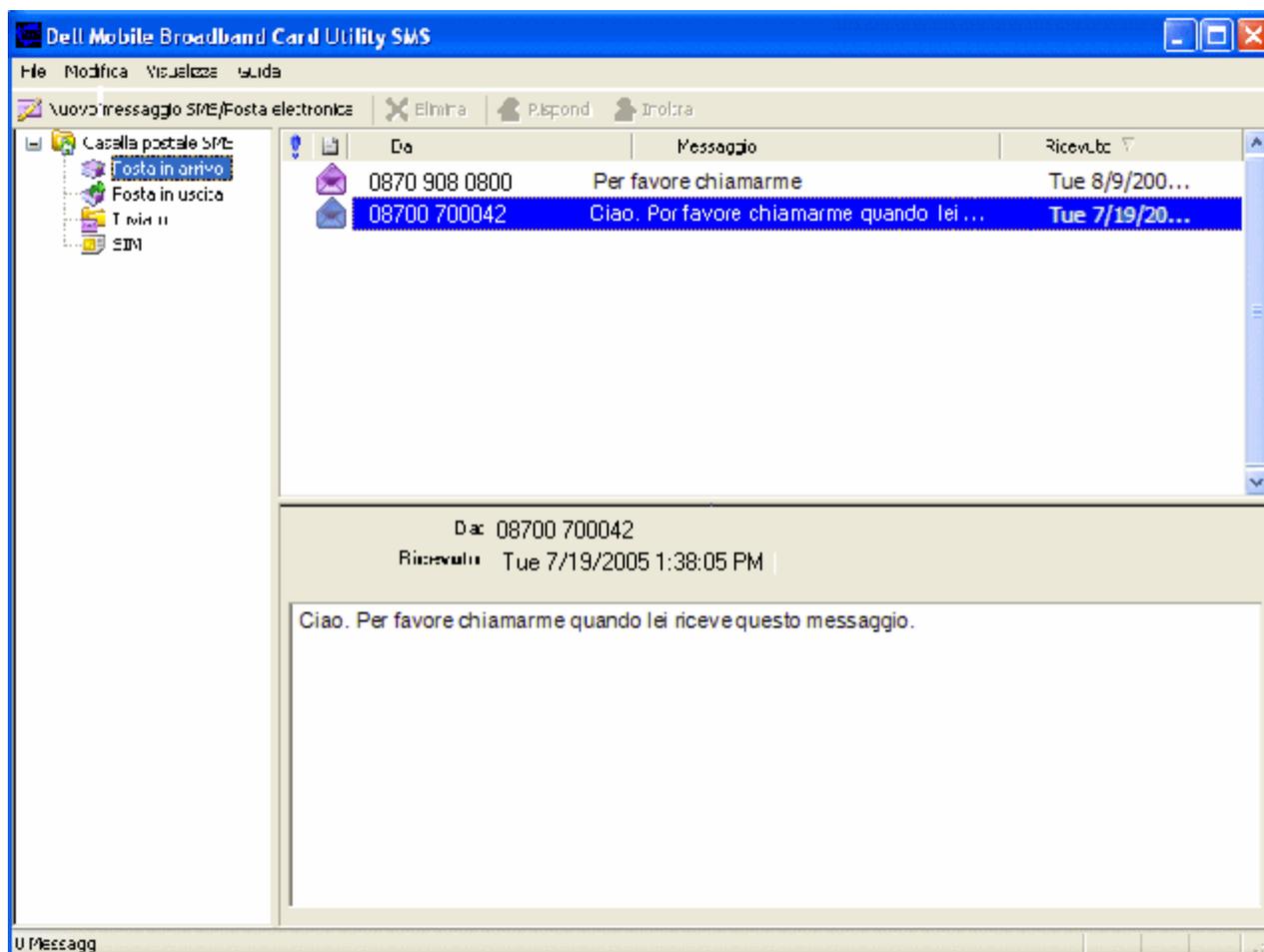
Per selezionare i destinatari dalla Rubrica:

1. Nella finestra di dialogo **Scrivere messaggio**, fare clic sul pulsante **A...**
2. Nell'elenco **Nome** della finestra di dialogo **Seleziona destinatari**, selezionare il nome del destinatario e fare clic sul pulsante **Cellulare->** per spostarlo nella casella **Destinatari del messaggio**.
3. Per creare una nuova voce nella Rubrica attualmente selezionata, fare clic su **Nuova voce....** Nella finestra di dialogo **Contatto**, immettere un nome e un numero di cellulare, quindi scegliere **OK**.
4. Per visualizzare o modificare le informazioni su un nome presente nella rubrica telefonica, fare clic sul nome nell'elenco **Mostra nomi da** e scegliere **Modifica**. Dopo aver visualizzato o modificato le informazioni sul contatto, fare clic su **OK** per chiudere la finestra di dialogo **Contatto**.
5. Fare clic su **OK**. I nomi e i numeri selezionati vengono immessi come destinatari del messaggio.

[Inizio pagina](#)

Gestione dei messaggi ricevuti

Quando si è connessi alla rete, è possibile ricevere messaggi SMS. All'arrivo dell'SMS, viene visualizzata l'icona Notifica SMS .



Lettura di messaggi

Dopo la ricezione di un messaggio da parte del Client SMS, è possibile leggere il messaggio nel riquadro inferiore. È anche possibile visualizzare i messaggi dalle cartelle Posta in uscita e Posta inviata.

Per leggere i messaggi:

1. Nell'elenco **Casella postale SMS** fare clic sull'icona **Posta in arrivo**. Nel riquadro superiore destro vengono visualizzati i messaggi ricevuti.
2. Per visualizzare il testo di un messaggio, fare clic su di esso nell'elenco dei messaggi. Il testo del messaggio viene

visualizzato nel riquadro inferiore destro.

Riposta a un messaggio

È possibile rispondere rapidamente a un messaggio ricevuto nella Posta in arrivo. Quando si risponde a un messaggio, viene visualizzata la finestra Scrivere messaggio con l'indirizzo del destinatario inserito nella casella **A** e con l'oggetto del messaggio ricevuto preceduta da "R:".

Per rispondere a un messaggio:

1. Nell'elenco dei messaggi, selezionare il messaggio a cui si desidera rispondere.
2. Fare clic sul pulsante **Rispondi**  oppure fare clic con il pulsante destro del mouse e scegliere **Rispondi** dal menu di scelta rapida.
3. Nella finestra **Scrivere messaggio**, creare e inviare il messaggio come descritto in [Creazione e invio di messaggi](#).

Inoltro di un messaggio

È possibile inoltrare un messaggio a un altro destinatario. Quando si inoltra un messaggio, viene visualizzata la finestra Scrivere messaggio con la casella **A** vuota e con l'oggetto del messaggio ricevuto inserito nell'Oggetto preceduto da "I:".

Per inoltrare un messaggio:

1. Nell'elenco dei messaggi, selezionare il messaggio che si desidera inoltrare.
2. Fare clic sul pulsante **Inoltra**  oppure fare clic con il pulsante destro del mouse e scegliere **Inoltra** dal menu di scelta rapida.
3. Nella finestra **Scrivere messaggio**, scrivere e inviare il messaggio come descritto in [Creazione e invio di messaggi](#).

Eliminazione di messaggi

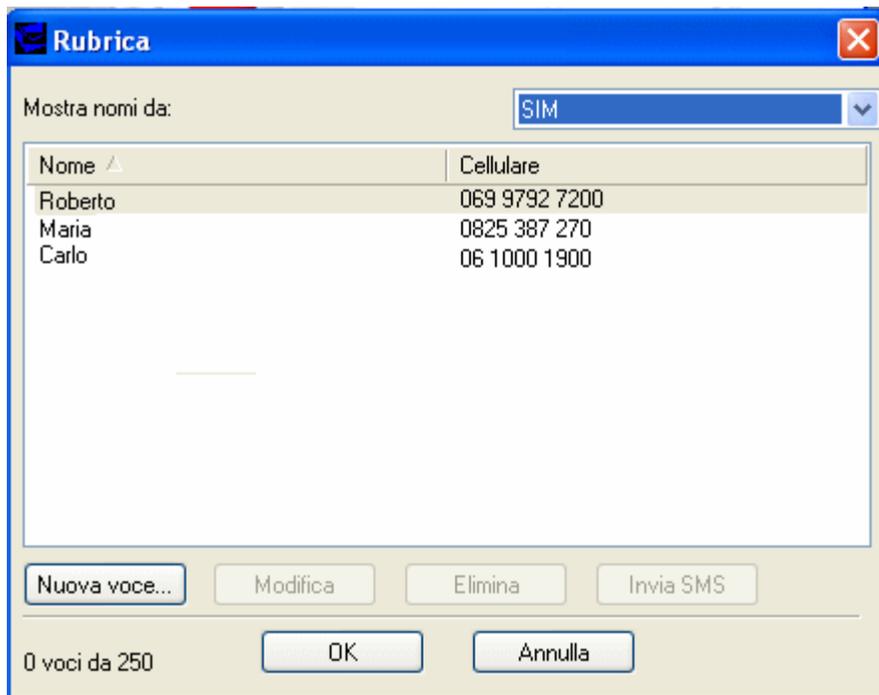
Quando un messaggio non è più necessario, è possibile eliminarlo. Quando si elimina un messaggio, questo viene definitivamente rimosso dal computer.

Per eliminare i messaggi:

1. Nel riquadro Oggetto, selezionare i messaggi che si desidera eliminare. Per selezionare più messaggi:
 - o Per selezionare messaggi adiacenti, fare clic sul primo messaggio, premere il tasto **MAIUSC** e fare clic sull'ultimo messaggio da eliminare.
 - o Per selezionare messaggi non adiacenti, premere il tasto **Ctrl** e fare clic su ciascun messaggio da eliminare.
2. Fare clic sul pulsante **Elimina**  oppure fare clic con il pulsante destro del mouse e scegliere **Elimina** dal menu di scelta rapida.

[Inizio pagina](#)

Gestione della Rubrica



Nella *Rubrica* sono memorizzati gli indirizzi degli utenti a cui vengono inviati frequentemente messaggi. Una volta salvato un indirizzo, è possibile accedervi rapidamente senza dover immettere le informazioni sull'utente.

Apertura della Rubrica

Nella **finestra principale** di Dell Mobile Broadband Card Utility selezionare **Rubrica** dal menu **Strumenti**.

Creazione di voci

Per aggiungere un indirizzo alla Rubrica:

1. Aprire la Rubrica e fare clic su **Nuova voce...**
2. Nella finestra di dialogo **Contatto**, immettere un nome per l'utente e il relativo numero di cellulare.
3. Fare clic su **OK**.

Modifica delle informazioni sui contatti

È possibile visualizzare le proprietà dei vari contatti presenti nella Rubrica.

Per modificare le informazioni di un contatto:

1. Nell'elenco dei contatti, selezionare il contatto di cui si desidera modificare le informazioni.
2. Fare clic su **Modifica**.
3. Nella finestra di dialogo **Contatto**, modificare le informazioni necessarie.
4. Fare clic su **OK**.

Eliminazione delle informazioni sui contatti

L'eliminazione di un contatto rimuove in modo permanente le informazioni dalla Rubrica.

Per eliminare le informazioni di un contatto:

1. Nell'elenco dei contatti, selezionare il contatto che si desidera eliminare.
2. Fare clic su **Elimina**.
3. Nella casella del messaggio, fare clic su **Sì** per eliminare la voce. Fare clic su **No** per annullare l'eliminazione.

Invio di un messaggio SMS dalla Rubrica

È possibile inviare un messaggio SMS a un contatto selezionato nella Rubrica.

Per inviare un messaggio SMS:

1. Nell'elenco dei contatti, selezionare il contatto desiderato.
 2. Fare clic su **Invia SMS**. Le finestre di dialogo del client di messaggistica SMS e di composizione SMS si apriranno con il contatto selezionato inserito nella casella A...
 3. Comporre e inviare i messaggi come descritto in [Creazione e invio di messaggi](#).
-

Leggere per intero le [limitazioni e dichiarazioni di non responsabilità](#).

[Inizio pagina](#)

[Torna al sommario](#)

Funzionalità aggiuntive: Guida per l'utente di Dell™ Mobile Broadband Card Utility

- [Introduzione](#)
- [Visualizzazione delle proprietà della periferica](#)
- [Visualizzazione del registro di connessione](#)
- [Visualizzazione delle informazioni su copyright, data e versione](#)

Introduzione

È possibile visualizzare le proprietà della scheda Mobile Broadband, un report sulle connessioni attuali e precedenti, nonché le informazioni su copyright, data e versione relative alla Dell Mobile Broadband Card Utility.

[Inizio pagina](#)

Visualizzazione delle proprietà della periferica

Nella finestra di dialogo Proprietà periferica vengono visualizzate informazioni sulla scheda Mobile Broadband che possono rivelarsi utili per risolvere i problemi da parte del supporto tecnico. Le informazioni in essa contenute sono le seguenti:



Proprietà	Descrizione
Versione firmware	Versione del firmware della scheda Mobile Broadband.
IMEI	International Mobile Equipment Identity. Numero univoco che identifica la scheda Mobile Broadband in rete.
Numero cellulare	Numero telefonico cellulare della scheda Mobile Broadband.
Produttore	Nome del produttore della scheda Mobile Broadband.
Nome periferica	Nome della periferica della scheda Mobile Broadband.
Modello periferica	Numero della periferica della scheda Mobile Broadband.

Tecnologia	Tecnologia utilizzata dalla scheda Mobile Broadband.
IMSI	International Mobile Subscriber Identity. Numero univoco che identifica gli utenti di telefonia mobile della rete.
FID	Factory ID. Numero di registrazione univoco per costruzioni in fabbrica.
ICCID	Integrated Circuit Card ID. Numero univoco che identifica la scheda SIM.
SMSC	Short Message Service Center (SMSC). Centro di servizio che gestisce il trasferimento dei messaggi di testo.

Per visualizzare le proprietà:

Nella **finestra principale** selezionare **Proprietà periferica** dal menu **File**.

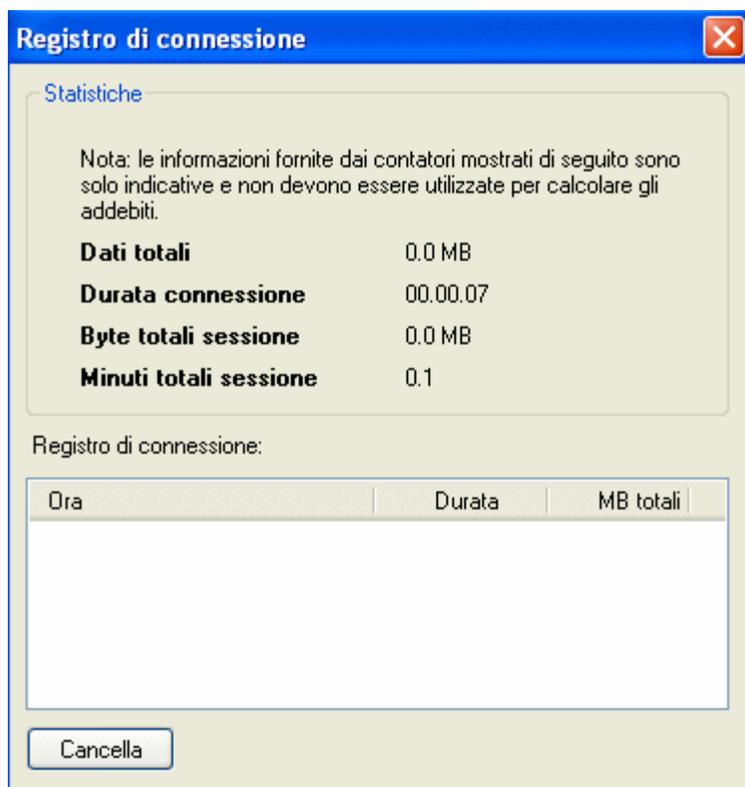
[Inizio pagina](#)

Visualizzazione del registro di connessione

Il Registro di connessione contiene informazioni statistiche riguardanti la connessione corrente nonché un elenco cronologico delle connessioni precedenti.

 **NOTA:** se è stata attivata l'opzione Apri all'avvio la registrazione della connessione non sarà disponibile. Per ulteriori informazioni, vedere [Configurazione delle impostazioni generali](#).

Nella finestra di dialogo Registro connessione vengono visualizzate le informazioni riportate di seguito per la connessione corrente:



Registro di connessione

Statistiche

Nota: le informazioni fornite dai contatori mostrati di seguito sono solo indicative e non devono essere utilizzate per calcolare gli addebiti.

Dati totali 0.0 MB

Durata connessione 00.00.07

Byte totali sessione 0.0 MB

Minuti totali sessione 0.1

Registro di connessione:

Ora	Durata	MB totali
-----	--------	-----------

Cancella

Statistica	Descrizione
Dati totali	Dati totali inviati. Non sono correlati alle informazioni sulla fatturazione del fornitore di servizi.
Durata connessione	Lunghezza della connessione corrente.

corrente	
Byte totali sessione	Numero totale di byte inviati e ricevuti nella sessione corrente.
Minuti totali sessione	Numero dei minuti di connessione nella sessione corrente. Non sono correlati alle informazioni sulla fatturazione del fornitore di servizi.

L'ora, la durata e i MB totali degli scambi di dati vengono visualizzati per le sessioni precedenti nella casella posizionata nella parte inferiore della finestra di dialogo.

Per visualizzare il registro di connessione:

1. Nella **finestra principale** selezionare **Registro connessione** dal menu **Strumenti**.
2. Per cancellare il registro dalla parte inferiore della finestra di dialogo, fare clic su **Cancella**.
3. Per chiudere la finestra di dialogo Report, fare clic sulla casella Chiudi.

[Inizio pagina](#)

Visualizzazione delle informazioni su copyright, data e versione

Nella finestra di dialogo Informazioni su vengono visualizzate le informazioni su copyright, data e versione per la Dell Mobile Broadband Card Utility installata nel computer.

Per visualizzare la versione installata:

1. Nella **finestra principale** selezionare **Informazioni su** dal menu **Guida** per aprire la finestra di dialogo Informazioni.
2. Per chiudere la finestra di dialogo Informazioni, fare clic sulla casella Chiudi.

Leggere per intero le [limitazioni e dichiarazioni di non responsabilità](#).

[Inizio pagina](#)

[Torna al sommario](#)

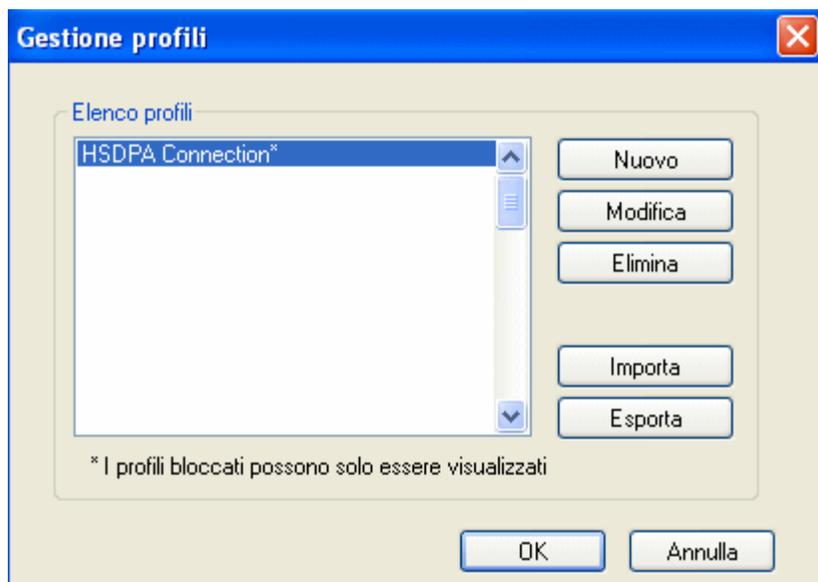
Gestione dei profili: Guida per l'utente di Dell™ Mobile Broadband Card Utility

- [Informazioni sui profili](#)
- [Creazione dei profili](#)
- [Impostazioni dei profili](#)
- [Visualizzazione e modifica dei profili](#)
- [Eliminazione dei profili](#)
- [Importazione ed esportazione dei profili](#)

Informazioni sui profili

La connessione alla rete richiede una serie di impostazioni univoche. È possibile avere più account di connessione se si viaggia in Europa, ognuno con le proprie impostazioni (ad esempio, Vodafone Francia, Vodafone Germania, Vodafone Regno Unito e così via). Un profilo è una serie completa di informazioni sulla connessione, necessarie per connettersi alla rete del paese in cui ci si trova. Con i profili è possibile definire le impostazioni di connessione e connettersi facilmente alla rete.

 **NOTA:** i profili di connessione predefiniti sono stati già creati e caricati nel computer notebook. Se ci si trova in un paese e non si dispone di un profilo predefinito corrispondente, rivolgersi all'assistenza clienti Vodafone.



In Gestione profili è possibile visualizzare il profilo precaricato e in più creare, modificare, visualizzare ed eliminare nuovi profili. Una creazione guidata profilo illustra i passaggi necessari per creare un nuovo profilo. Se accanto al nome di un profilo è presente un asterisco, significa che il profilo precaricato è bloccato. Non è possibile modificare un profilo bloccato.

Creazione dei profili

 **NOTA:** il fornitore di servizi potrà fornire assistenza nell'effettuare le scelte corrette per il nuovo profilo.

Per creare un profilo:

1. Nella **finestra principale** selezionare **Gestione profili** dal menu **Modifica**.
2. Fare clic sul pulsante **Nuovo**. Verrà visualizzata la prima schermata della Creazione guidata profilo.



Creazione guidata profilo

Nome profilo:

Immettere il nome da assegnare a questo profilo. Può essere un nome qualsiasi.

APN:

Immettere il codice APN. Se non si conosce il codice APN, contattare il fornitore di servizi.

Avanzate...

Indietro Fine Annulla Help

3. Nella casella **Nome profilo**, immettere un nome per identificare il profilo e scegliere un tipo di connessione.
4. Nella casella **APN** immettere il codice APN. Se non si conosce il codice APN, contattare il fornitore di servizi.
5. Fare clic su **Avanzate...** per aprire la relativa finestra di dialogo.
6. Nella casella **Nome utente** immettere il nome utente personale o utilizzare il nome predefinito fornito (scelta consigliata). Il nome utente deve essere valido per il fornitore di servizi.
7. Nella casella **Password** immettere la password personale o utilizzare la password predefinita fornita (scelta consigliata). La password deve essere valida per il fornitore di servizi.
8. Per chiudere la finestra di dialogo Avanzate fare clic su **OK**.
9. Fare clic su **Fine**.
10. Nella finestra **Gestione profili** fare clic su **OK**.

[Inizio pagina](#)

Impostazioni dei profili

Le impostazioni dei profili sono raggruppate nel modo seguente:

- Generale
- TCP/IP
- VPN

Ciascun gruppo ha una scheda in Gestione profili. Quando si seleziona un profilo bloccato in Gestione profili, con il pulsante Visualizza è possibile consultare le impostazioni del profilo. Quando si seleziona un profilo non bloccato, il pulsante Modifica consente di modificare le impostazioni del profilo.

Impostazioni generali

Nella scheda Generale vengono visualizzate le informazioni generali dei profili sulla connessione. Di seguito sono riportate le impostazioni generali associate a un profilo di connessione.

Modifica profilo [X]

Generale TCP/IP VPN

Informazioni profilo

Nome profilo:

Nome del gestore:

Informazioni di connessione

Nome utente:

Password:

Tipo di: ▼

APN

APN:

OK Annulla Applica

Informazioni profilo	
Campo	Descrizione
Nome profilo	Un nome che identifica il profilo. È possibile immettere qualsiasi nome.
Nome del gestore	Il nome del gestore della connessione a banda larga. Per queste informazioni contattare il fornitore di servizi.
Informazioni di connessione	
Campo	Descrizione
Nome utente	Il nome dell'utente. Per queste informazioni contattare il fornitore di servizi.
Password	La password personale. Per queste informazioni contattare il fornitore di servizi.
Tipo di autenticazione	Il tipo di autenticazione da utilizzare: Automatica, PAP o CHAP . Sia PAP che CHAP sono tipi di autenticazione per PPP . Per queste informazioni contattare il fornitore di servizi.
APN	
Campo	Descrizione
APN	Acronimo di Access Point Name (APN), che fornisce informazioni di routing per GPRS. Per queste informazioni contattare il fornitore di servizi.

Impostazioni TCP/IP

Nella scheda TCP/IP vengono visualizzate le impostazioni per il protocollo [TCP/IP](#).

Modifica profilo [X]

Generale TCP/IP VPN

Ottieni un indirizzo IP automaticamente
 Utilizzare il seguente indirizzo IP:

Indirizzo IP: 0 . 0 . 0 . 0

Ottieni indirizzo server DNS automaticamente
 Utilizzare i seguenti indirizzi del server DNS:

Server DNS preferito: 0 . 0 . 0 . 0

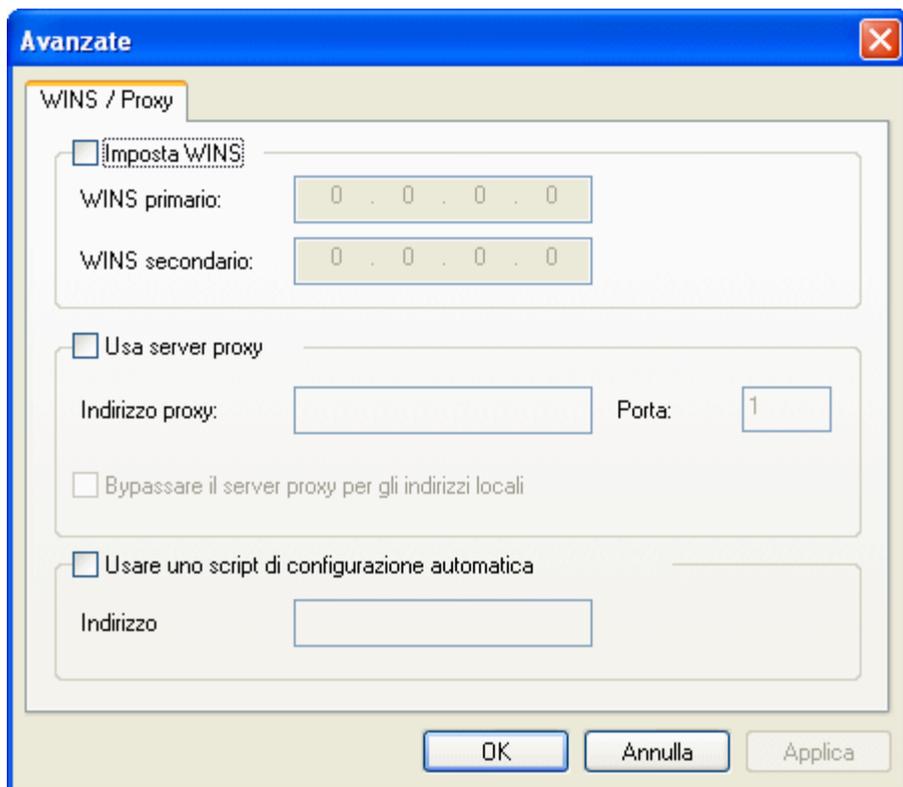
Server DNS alternativo: 0 . 0 . 0 . 0

Rete avanzata...

OK Annulla Applica

Campo	Descrizione
Ottieni un indirizzo IP automaticamente	Selezionare questa opzione per ottenere un indirizzo IP dinamico.
Utilizzare il seguente indirizzo IP	Selezionare questa opzione per abilitare un indirizzo IP statico invece che dinamico. Un indirizzo IP statico è un indirizzo IP assegnato che non cambia.
Indirizzo IP	L'indirizzo IP da utilizzare come IP statico.
Ottieni indirizzo server DNS automaticamente	Selezionare questa casella di controllo se si desidera ottenere automaticamente l'indirizzo di un server DNS.
Utilizzare i seguenti indirizzi del server DNS	Selezionare questa casella di controllo se si desidera specificare gli indirizzi personali del server DNS.
Server DNS preferito	Indirizzo IP del primo server DNS da cercare.
Server DNS alternativo	Indirizzo IP di un server DNS di backup da cercare.
Rete avanzata	Fare clic su questo pulsante se si desidera aprire la finestra di dialogo Avanzate e specificare le informazioni per WINS e Proxy. Per ulteriori informazioni, vedere la descrizione della finestra di dialogo Avanzate riportata di seguito.

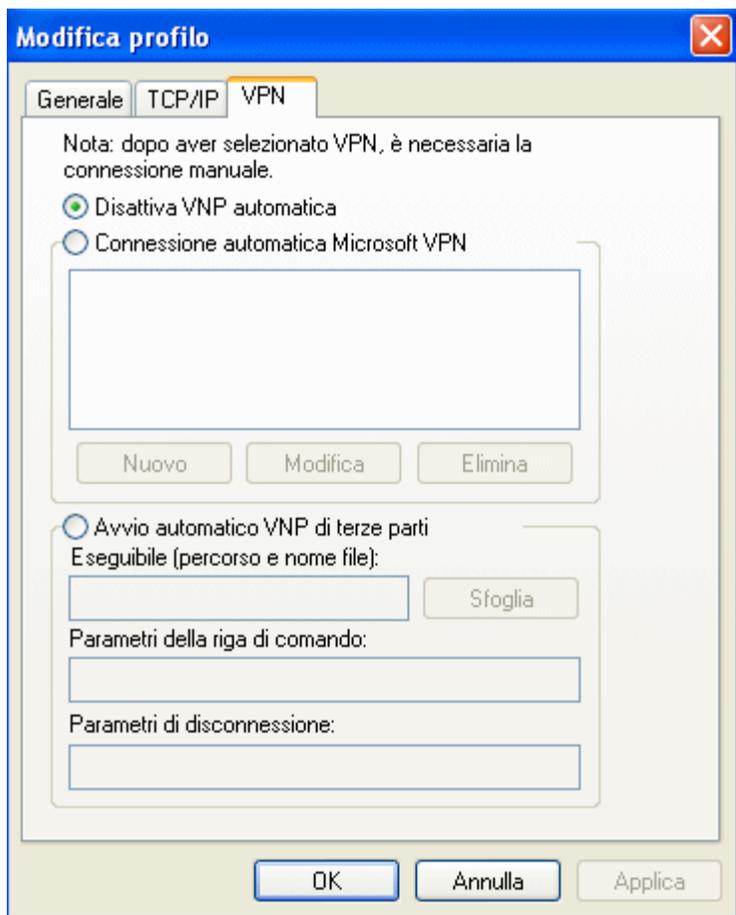
Nella finestra di dialogo Avanzate vengono visualizzate le impostazioni per [WINS/Proxy](#).



Campo	Descrizione
Imposta WINS	Selezionare questa casella di controllo per specificare le impostazioni WINS.
WINS primario	L'indirizzo IP del primo server WINS da cercare.
WINS secondario	L'indirizzo IP di un server WINS di backup da cercare.
Usa server proxy	Consente di abilitare o disabilitare le impostazioni del proxy. Un server proxy funge da firewall o barriera di protezione tra la rete Intranet aziendale e Internet, al fine di impedire ad altre persone su Internet di accedere a informazioni riservate presenti nella rete interna o sul computer. Per ottenere il nome o l'indirizzo IP corretto da immettere in questo campo, contattare l'amministratore del sistema di telefonia.
Indirizzo proxy	Indirizzo IP del proxy.
Porta	La porta sulla quale è in ascolto il proxy.
Bypassare il server proxy per gli indirizzi locali	Selezionare questa casella di controllo se si desidera bypassare il server proxy per gli indirizzi locali.
Usare uno script di configurazione automatica	Selezionare questa casella di controllo se si desidera utilizzare uno script di configurazione.
Indirizzo	Immettere l'URL dello script di configurazione.

Impostazioni VPN

È possibile specificare che una [VPN](#) sia associata a una connessione 3G. Quando viene stabilita una connessione 3G, verrà attivata anche la connessione alla VPN associata. Da questa scheda è possibile selezionare una VPN o disabilitare questa funzione nel profilo di connessione.



Campo	Descrizione
Disattiva VNP automatica	Selezionare questa opzione per non connettersi automaticamente alla VPN al momento della connessione.
Connessione automatica Microsoft VPN	Selezionare questa opzione se si desidera connettersi automaticamente mediante la VPN. Selezionare questa opzione per abilitare i pulsanti Nuovo, Modifica e Elimina.
Nuovo	Fare clic su questo pulsante per immettere un nuovo profilo VPN. Fare clic sull'opzione Connessione automatica Microsoft VPN per abilitare questo pulsante.
Modifica	Fare clic su questo pulsante per modificare un profilo VPN esistente. Fare clic su un profilo VPN esistente per abilitare questo pulsante.
Elimina	Fare clic su questo pulsante per eliminare un profilo VPN. Fare clic su un profilo VPN esistente per abilitare questo pulsante.
Avvio automatico VNP di terze parti	Fare clic su questa opzione per avviare automaticamente una VPN di terze parti durante la connessione.
Eseguibile (percorso e nome file)	Immettere un percorso e il nome file per il programma eseguibile della VPN di terze parti. Fare clic su Sfogliare per individuare il file nella finestra di dialogo Apri.
Parametri della riga di comando	Immettere un parametro della riga di comando richiesto dalla VPN di terze parti.
Parametri di disconnessione	Immettere un parametro di disconnessione della riga di comando supportato dalla VPN di terze parti.

Visualizzazione e modifica dei profili

È possibile modificare le informazioni di connessione di un profilo esistente, a meno che il profilo non sia bloccato. Un profilo bloccato è indicato da un asterisco (*) nell'elenco profili di Gestione profili. I profili bloccati possono essere solo visualizzati.

Per visualizzare un profilo bloccato:

1. Nella **finestra principale** selezionare **Gestione profili** dal menu **Modifica**.
2. Nell'**Elenco profili** fare clic sul profilo da visualizzare.
3. Fare clic su **Visualizza**. La finestra Modifica profilo viene visualizzata con le opzioni di modifica disattivate.
4. Fare clic sulle schede **Generale**, **TCP/IP** o **VPN** e visualizzare le impostazioni del profilo.
5. Per chiudere la finestra di dialogo fare clic su **OK** o su **Annulla**.

Per modificare un profilo:

1. Nella **finestra principale** selezionare **Gestione profili** dal menu **Modifica**.
2. Nell'**Elenco profili** fare clic sul profilo da modificare.
3. Fare clic su **Modifica**. Viene visualizzata la finestra Modifica profilo.
4. Fare clic sulle schede **Generale**, **TCP/IP** o **VPN** e modificare le impostazioni del profilo attualmente selezionato.
5. Fare clic su **OK**.

[Inizio pagina](#)

Eliminazione dei profili

Per eliminare un profilo:

1. Nella **finestra principale** selezionare **Gestione profili** dal menu **Modifica**.
2. Nell'**Elenco profili** fare clic sulla connessione da eliminare.
3. Fare clic sul pulsante **Elimina**.



NOTA: non è possibile eliminare il profilo predefinito. Il profilo predefinito è indicato da un asterisco (*).

[Inizio pagina](#)

Importazione ed esportazione dei profili

È possibile esportare le informazioni sul profilo in un file XML o importarle in Gestione profili da un file XML che contenga informazioni sul profilo valide.

Per importare un profilo:

1. Nella **finestra principale** selezionare **Gestione profili** dal menu **Modifica**.
2. Fare clic sul pulsante **Importa**.
3. Nella finestra di dialogo **Apri**, individuare il profilo da importare e fare clic su **Apri**. Un profilo valido deve essere in formato XML ed essere salvato con estensione .xml.

Per esportare un profilo:

1. Nella **finestra principale** selezionare **Gestione profili** dal menu **Modifica**.
2. Nell'**Elenco profili** fare clic sul profilo da esportare.
3. Fare clic sul pulsante **Esporta**.
4. Nella finestra di dialogo **Salva con nome**, individuare la directory in cui si desidera salvare il profilo, immettere un nome per il profilo e fare clic su **Salva**. Il profilo verrà salvato in formato XML. Il file deve avere un'estensione .xml.

Leggere per intero le [limitazioni e dichiarazioni di non responsabilità](#).

[Inizio pagina](#)

[Torna al sommario](#)